

Giorno di festa

*

Pippo Spampinato

(Liberamente tratto da Einen ix will er sich machen di Johann Nestroy)

TRE ATTI

1

P E R S O N A G G I :

Signora Meli

Simone Ciancio, **negoziante**

Emilia, **sua figlia**

Alfredo Taviani, **pittore**

Cola Barresi, **commesso**

Biagio, **commesso**

Susanna Melato, **modista**

Santina, **lavorante**

Direttore **del ristorante**

Cameriere **del ristorante**

Ernesto, **altro cameriere del ristorante**

Epoca : primi anni del 900

ATTO PRIMO

La scena :

Il retrobottega del negozio di generi alimentari nella casa di Simone Ciano in Caltagirone.

Nell'ampia stanza vi sono tre porte al centro di ogni parete; quella sulla parete di fondo dà sulla strada e fa da comune, quella sulla parete di destra immette nelle altre stanze e quella sulla parete di sinistra nel negozio.

Nella parete destra, sul davanti, vi poggia un lavamano e un mobile con sopra gli arnesi e loccorrente per radersi; accanto vi una sedia con un largo asciugamano poggiato sulla spalliera; un'altra sedia si trova a sinistra.

Accatastati in ogni angolo e poggiati alle pareti vi sono dei sacchi, alcuni pieni e altri mezzi pieni; poi scatole, casse, recipienti ed altro.

SCENA PRIMA

(Alfredo, Cola e poi Simone)

**ALFREDO COLA ALFREDO COLA ALFREDO COLA ALFREDO COLA
ALFREDO COLA ALFREDO COLA**

(Entra con furia dalla porta di sinistra, staccandosi da Cola che per trattenerlo l'aveva afferrato per la giacca) **Insomma, io devo assolutamente vedere la signorina Emilia!** (Cerca di dirigersi verso la porta di destra).

(Correndogli dietro) **Alt! Fermu!...Auh! U sapi ca lei curiusu?! Ci ripetu ca haiu ordini du me principi ca a lei non l'hau a fari trsiri mancu nto negoziu. Lei sinfficcu macari cc intra, nto retrobottega...**

(Convincente) **Sentite Cola, io ho bisogno urgente di parlare con la mia**

fidanzata.

Quali fidanzata?

Ma la signorina Emilia, la figlia del signor Simone Ciancio.

E lei, u vidi? Col signor Simone Ciancio, u me principi, havi vogghia di cinciri, pirch finu a quannu dda testa di mulu dici di no, lei alla signorina Emilia si la pu scurdari. Autru ca fidanzata.

Io sono una persona perbene e lui dovr acconsentire...

Ca comu! U sapi cchi va dicennu di lei? Dici: Si ddu mbrattta brunzeddi, cio lei, si arrsica a disturbare ancora a me figghia... e vniri nto negoziu, i u cciuncu! Perci cci staiu priannu di nsciri cchi so pedi, prima ca arriva u principi... e poi finisci ca mi lhaiu mpniri ncoddu.

(Si siede di fronte la porta di destra) Io da qui non mi muovo se non vedo prima la mia Emilia.

Sintissi: si u principi u trova cc, si la pigghia cu mia e mi licenzia.

Che venga! Laffronter!

A mia chiddu affronta.

DALLINTERNO A DESTRA

SI SENTE LA VOCE DI SIMONE CHE CHIAMA COLA

3	
COLA	Cc !... Si nni jssi! Ppi opera di carit, si nni jssi!... (Invano cerca di farlo
alzare) Mi licenzia, cci dicu!	
SI SENTE ANCORA LA VOCE DI SIMONE	

E comu fazzu?... Mi cunsuma, cci dicu! Mi licenzia!...	
SI SENTE VICINISSIMA LA VOCE DI SIMONE	
(Quasi rassegnato) E ci appizzai u postu! (Ha unidea. Prende	
lasciugamano e stendendolo si mette davanti la porta di destra in modo da	
coprire Alfredo alla vista di Simone, che entra).	
SIMONE	(Stupito dallatteggiamento di Cola) Cchi stai facennu cu sta tuvagghia?
COLA	Non voleva fatta a barba? Sugnu prontu!
SIMONE	Oh! Na vota finalmente ca ti trovu prontu. (Va a sedersi nella sedia
	accanto il lavamano).
COLA	(Subito gli mette addosso lasciugamano e lo posiziona in modo da voltare
le spalle ad Alfredo, tenendolo fermo per non farlo girare)	
Vossa mi sta fermu! (Prepara il sapone) Fermu!... Annunca u tagghiu...	
SIMONE	Ma si ancora ma ha fari a sapunta.
COLA	Vuleva diri: fermu annunca u nsapunu.
SIMONE	Ma cchi stai dicennu? Ppi farimi a barba non mi devi nsapunri?
COLA	Certu! E u staiu nsapunnnu. Fermu!... Mi sta fermu! (E lui che non
sta fermo n calmo. Difatti, mentre insapona la faccia di Simone fa segni ad	
Alfredo di andare via, dicendogli a denti stretti) Niscissi fora!...	
SIMONE	Cchi ca dici?
COLA	(Volendo riparare) Dicu... niscissi fora a lingua.
SIMONE	A lingua? E cchi mi voi nsapunri a lingua?!
COLA	(C. s.) No, dicu: videmu a lingua... Vossa a niscissi n muminteddu...
Sta matina mi sta parennu chi jancu nta facci.	
SIMONE	Cretinu! Si ci haiu fatta a sapunta.
COLA	Ah, gi! Non cci aveva fattu casu.
SIMONE	Vah! Spicciti ca haiu primmura!
COLA	Senza prescia. Devi stari fermu, cci dicu. Oh! E spiramu ca si nni va!
SIMONE	Cu ca si nni va?
COLA	(Riparando) Ca a barba. Spiramu ca ci la levu tutta.
SIMONE	Ma chi voi diri? Mi lassi radutu a mit?
COLA	Pirch non pu essiri ca mi scordu qualchi pilu ancora attaccatu. Comu
sta cosa fitusa, ca arristau appiccatu... (Alfredo si alza) Oh, finalmenti!	
Si spiccicau!	
SIMONE	Comu?... Cchi?
COLA	(Riparando) U brunzeddu... saveva attaccatu nta facci.
SIMONE	(Muovendosi nervoso) Ma chi mi stai nsapunannu ca codda?!
COLA	Fermu!...
ALFREDO	Signor Ciancio...

COLA	(Cerca inutilmente di impedire a Simone di voltarsi).
SIMONE	Cu ?
ALFREDO	Sono io Alfredo Taviani.
SIMONE	Voi?! Cu ca vi fici trsiri a vui?
ALFREDO	Nessuno. Sono entrato da solo. E desidero parlarvi.

4

**SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE ALFREDO SIMONE ALFREDO
SIMONE ALFREDO SIMONE COLA SIMONE ALFREDO SIMONE COLA
SIMONE COLA SIMONE ALFREDO SIMONE COLA SIMONE COLA
ALFREDO COLA SIMONE**

(A Cola che si atteggia ad essere indifferente) **Avevo dato ordine tassativo
ca stu signuri non doveva assolutamente mttiri pedi mancu nto
negoziu.**

**Chi mi cunta a mia? Chi cci curpu? Voldiri ca trasu mentri i haiu
statu cc. Vah, ci lhaiu a fari sta barba?**

Comu? Non c Biagio nto negoziu?

**Nonsignura, a Biagio non lu mannau vossa dda banna?! (Indica verso
destra).**

(Arrabbiandosi) **Sangu di Giuda! Mi lassati u negoziu sulu?!**

Signor Ciancio, sono deciso a tutto. Io voglio sposare vostra figlia.

Mai!

Vostra figlia maggiorenne. Mi ama e acconsente a sposarmi.

Chiddu ca non acconsento sugnu i!

Siamo in un paese libero e quando una persona maggiorenne...

E cc semu nta me casa. Perci, caro signore, chidda a porta (indica

la comune in fondo) **e marsc!**

(Che ha ripreso il lavoro) **Smammamu o frati! Acqua davanti e ventu darredi. E non mi facissi siddiri o principi.**

(A Cola) **Tu statti mutu e non ti ntrici.**

Scusate se insisto, ma vostra figlia con me sar felice perch io lamo.

(Ironico) **S, a cimedda!**

Pricipali, non lamu chiddu ca servi ppi piscari. Chistu, invece, a so figghia... (fa mimica come per dire: la vuole possedere).

Videmu quannu a finisci, tu. (Ad Alfredo) **Sintissi lei, e non mi facissi replicare oltre. Emilia, mia figlia, non pi in questa casa.**

Unn?

Non c! A fici prtiri ppi livricci da testa certi stupidaggini.

Emilia non pi qui a Caltagirone?

E partita!

(Meravigliato) **Ara?! Unni?**

Est, Ovest, Nord, Sud...

Ah, ho capito! In giro... Est, Ovest... Nta laria... (Gli strizza locchio)

Averu principi?! E nta laria comu a cummeddia.

(Affranto) **Partita?! E dove?**

Si la jssi a circari nta carta geografica. (Ha finito il lavoro) **Servito,**

Principi!... (Stende la mano, ma non riceve mancia) **Come non detto!**

(Si alza) **Caro signore, vi ringrazio per lonore della visita e... tanti cosi belli!** (Gli indica luscita).

SCENA SECONDA

(Detti, pi Biagio)

BIAGIO COLA BIAGIO SIMONE BIAGIO ALFREDO BIAGIO

(Appare dalla porta di destra) **Principli, a signurina Emilia pronta**

dda banna. Pronta ppi prtiri! U bauli macari... Tuttu a postu!

(Subito) **Mutu!**

Si mi staiu mutu comu ci lu dicu ca a signurina pronta dda banna?

(Fa segni di tacere).

(Non capendo) **Sissignura ci misi lindirizzo nto bauli: via della Villetta**

n. 44 Taormina.

(Avviandosi per uscire) **Via della Villetta n. 40 Taormina!**

(Ingenuamente corregge) **No! Quarantaquattru!**

5		
ALFREDO	Quarantaquattro. Grazie! Arrivederci, signor Ciancio. (Va via dalla	
porta in fondo).		
SIMONE	(A Biagio, gridandogli in faccia) Cretinu!	
BIAGIO	Fici comu mi dissi vossa. U bauli prontu, a signurina prontissima...	
SIMONE	E tu si na gran bestia! E si parri ancora ti fazzu cascari a lingua, i denti	
e tutti i masciddra.		
BIAGIO	Ma scusa... A signurina...	
SIMONE	(Con un moto di rabbia) Ummm!!!	
COLA	Mutu!	
SIMONE	Arriva un cretinu di stu gneri...e i cci fazzu a cumparsa di	

Pippinnu. (Rifacendo il discorso fatto prima ad Alfredo) Caro signore,		
mi dispiace, ma mia figlia partita...		
BIAGIO	Partita? A signurina dda banna!	
SIMONE	(C. p.) Ummm! Ancora?!	
COLA	Muuutu!	
SIMONE	(A Cola) Vidi ca mutu u dicu i!	
COLA	Vossa parra? Mi devi scusari...	
BIAGIO	Beddamatri! Orvu di locchi! A signurina pronta dda banna.	
Prontissima ppi partiri; e u bauli...		
SIMONE	(Quasi a volersi lanciare addosso a Biagio) Laffucu!	
COLA	Ssst!!!	
SIMONE	(Guardando torvo Cola) Vidi ca ssst u fazzu i!	
COLA	Vossa u fa? Mi devi scusari...	
SIMONE	E diri ca chiddu ci aveva cridutu. E forsi mi lavissi	livatu dammenzu i
pedi...		
COLA	Certu! Na vota ca so figghia era partita...	
BIAGIO	Partita? A signurina? Unni?	
COLA	Est, Ovest, Nord, Sud...	
BIAGIO	Cui?	
COLA	A signurina.	
BIAGIO	Ma si dda banna!	
COLA	E partita! Par-ti-ta! Oh! Sopra, sotto, a destra, a manca...	
BIAGIO	Cui?	
COLA	A signurina.	
BIAGIO	E dda banna!	
COLA	E partita!	
BIAGIO	No, dda banna!	
COLA	Par -ti-ta!	
BIAGIO	Ti dicu ca dda banna! Dda ba...	
SIMONE	(Al colmo dellira, non	riuscendo a parlare, grida) Muuutiii!!! Annunca i
testi vi scippu a tutti dui! (Dopo che si fatto silenzio, rivolto a Biagio)		
Veni cc, tu!		
BIAGIO	(Allontanandosi) A testa no!... Mi cuntentu na pidata. (Tra s e rivolto a	

Cola) Ca poi no sacciu chaiu fattu?!			
COLA	(Fa mimica come per dire che lha fatta grossa).		
SIMONE	(Arrabbiandosi) Santu e santissimu!... Veni cc ti dicu! Veni cc!...		
COLA	(Cerca di tirare fuori il portafoglio dalla tasca di dietro dei pantaloni).		
	(Credendo che Simone voglia estrarre la pistola, gli va addosso cercando		
dimpedirglielo) Nooo!...	Principi... senza sparari...	Vossa mi si calma...	

U lassassi prdiri ppi sta vota...

6

**SIMONE COLA SIMONE BIAGIO COLA SIMONE BIAGIO SIMONE COLA
SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE BIAGIO SIMONE
BIAGIO SIMONE BIAGIO COLA SIMONE COLA SIMONE COLA**

(Fa controcena) **Levati, tu! Si vhaiu ammazzri, vi sparau a tutti dui**

nta na vota, cu na badda sula! (Estrae il portafoglio, prende una

banconota e la porge a Biagio) **Veni cc, teni!**

(Rimessosi, tra s) **U pava? Cchi niscu pazzu?**

Pigghia u bauli e lu porti a stazioni. Poi cu sti soldi accatti du biglietti ppi

Taormina e cci duni a me figghia.

Du biglietti? Cchi sassetta nta du posti?

Certu! (Facendo mimica) **Nanca cc e nanca dda!**

(Dopo aver guardato storto Cola) **Unu ppi idda e unu ppa signura Meli ca**

laccumpagna.

Sissignura!... (Prende i soldi e va via dalla porta di destra).

(A Cola) **Tu, invece, vo chiudi a porta du negoziu.**

Chiudu a porta?! E si veni qualcunu?

Tuppula!

Va bene! (Avviandosi) **Tantu cu ha vniri? Vinni tuttu caru!...**

(Arrabbiato) **Cchi ca dici vinni? I vinnu caru?**

No. Quali caru? Strantisi. Dissi: Vinni... E venuto, vah! Nto

negoziu... mi pari ca vinni un cliente caru... Caro... Cio: affezionato!...

Videmu... (si affaccia dalla porta di sinistra) **Nuddu c! Mi sbagghiai!**

Spicciti! Vo chiudi a porta e torna subito, ca thaiu a mannari a na banna.

Agli ordini! (Con calma va via dalla porta di sinistra).

Varda quantu friscu?! (Gridandogli) Spicciti!

(Entra dalla porta di destra portando sulle spalle un piccolo baule)

Principi, u bauli cc, ma a gnizioni non la truvai.

Quali gnizioni?

Non mi dissi di pigghiari u bauli e purtari a gnizioni?

Cretinu! Ti dissi di pigghiari u bauli e purtallu a stazioni. A sta-zi-o-ni, cretinu! No a gnizioni.

Ah, ho capito! Lhaiu a purtari a stazioni. Subito! (Si avvia per uscire dalla porta in fondo mormorando tra s) **Nta farmacia voldiri ca ci passu al ritorno...** (Esce).

(Ritorna dalla porta di sinistra) **Fatto! A porta chiusa! E i muschi**

arristaru intra!

Bene! Vai di cursa nti me cumpari Tanu, ca sta jennu a Catania, e cci dici si mi pu dari n passaggiu. U tempu ca mi vestu.

Subitissimo! (Volendo scherzare, gli si avvicina confidenzialmente) **Vossa cu stu Catania... non mi la cunta ritta... Un appuntamento?! Ah?...**

Bardascia! (Gli d una gomitata).

(Non gradendo, fa latto di assestargli uno schiaffo) **Ora tammiscu n sucamli!... Vo spicciti! Prima ca me cumpari parti e mi costa u bigliettu du trenu.**

Agli ordini! (Va via per la porta in fondo).

SCENA TERZA

(Simone ed Emilia)

SIMONE EMILIA SIMONE

(Rimasto solo chiama a gran voce) **Emilia!... Emilia!...** (Appare dalla porta di destra) **Cchi voli, pap? Veni cc! Aiutami a buttunrimi stu cullettu.**

7

EMILIA SIMONE EMILIA SIMONE EMILIA SIMONE EMILIA SIMONE

(Gli si avvicina ed esegue).

Ora ora ho scambiato due parole con quel pittore. E menu mali ca era calmu, annuncia lu pigghiava a pidati. (Dopo una pausa e poich Emilia

non pu trattenere qualche singhiozzo) **Hai vogghia di cinciri, perch io non mi commuovo. Comunque ora ti nni vai a cinciri a Taormina.**

Ma io lamo.

E ti disamri.

Se io non sposo Alfredo, moru!

Mori?

S!

Allura vattinni a mriri a Taormina! Fa cuntutu ca veni a signura Meli e partiti! I staiu jennu a Catania, e poi nto pomeriggio vegnu a Taormina. (Avviandosi per la porta di destra) Mi vaiu a vstiri. Appena veni a signura Meli, mi avverti. (Esce).

SCENA QUARTA

(Emilia ed Alfredo, poi signora Meli)

**ALFREDO EMILIA ALFREDO EMILIA ALFREDO EMILIA ALFREDO
EMILIA ALFREDO EMILIA ALFREDO EMILIA ALFREDO EMILIA
ALFREDO EMILIA ALFREDO EMILIA ALFREDO EMILIA**

(Appena Simone va via, si affaccia dalla porta in fondo e sottovoce chiama Emilia che gli volta le spalle) **Emilia!...**

(Scorgendolo) **Alfredo!...** (Preoccupata) **Matri!... Si veni me patri e ti trova cc?!**

(Si fa avanti) **Ssst! Mettiti il cappello.**

Il cappello? Ma i non nhaiu capello.

**Presto! Prendi la valigia. Il baule gi alla stazione. Ho visto il
commesso che glielo portava. Su, fa presto! Partiamo!**

Assemi?

S, io e te.

E unni? Dove andiamo?

A Taormina.

No, non giusto... Alfredo, non sta bene!

**Senti: ti condurr a casa di una vecchia signora amica mia, e lei penser
a te.**

Alfredo, na carusa... una ragazza non pu viaggiare sola con un uomo.

Qua, in Sicilia non si usa.

Ma noi ci sposiamo.

Ci sposiamo?... E mio padre?

Che ci importa di tuo padre. Noi scappiamo.

Vuoi diri ca ni nni fujemu?

Scappiamo soltanto e poi ci sposteremo.

U stissu ! Sempri ppi fujtna passa. No, Alfredo non scappo!

Allora non mi ami.

S, ti amo. Ti vogghiu beni assai assai.

**DALLA PORTA IN FONDO APPARE LA SIGNORA MELI,
CHE, SENZA ESSERE VISTA, RIMANE DIETRO AD ASCOLTARE.**

ALFREDO EMILIA ALFREDO

Allora, ti prego: prendi il cappello...

E torna cu stu cappeddu. Non cci lhaiu!

**Mettiti il soprabito, prendi la valigia... Il treno sta per partire. Emilia,
domani saremo marito e moglie!**

8

**EMILIA MELI EMILIA MELI EMILIA MELI ALFREDO MELI ALFREDO
MELI ALFREDO EMILIA MELI ALFREDO EMILIA MELI ALFREDO MELI
EMILIA MELI EMILIA MELI ALFREDO MELI ALFREDO MELI ALFREDO
MELI**

**Non pu essere! Si u sapi me patri mammazza. Sei tu che non mi ami, si
mi fai sti proposti.**

Cara bambina, eccomi qua!

Oh, signora Meli.

Chi questo giovanotto, cara?

**E il signor Alfredo... (Presentandola) La signora Meli, unamica di
famiglia...**

Molto piacere. Signor...

Taviani. Alfredo Taviani.

**Taviani? Il pittore?! Oh, ma che onore. Mi avevano detto che si trovava
qui a Caltagirone un giovane pittore venuto dal Continente. Ma non**

**immaginavo si trattasse di Alfredo Taviani, il giovane pittore gi
affermato. Sapete: anchio sono delle vostre parti. Sono nata a Firenze e
vissuta a Pinerolo. Poi ho sposato un meridionale e mi sono trasferita. La
buonanima se n andata ed io sono rimasta, qui a Caltagirone, sola e
vedova. E voi come siete capitato in Sicilia? E in questo luogo interno?
Mi interessa l'arte della ceramica. Poi questa terra cos piena di sole e di
colori mi ha incantato.**

**Non solamente la terra a quel che vedo, ma anche le deliziose creature
che la abitano.**

Anche.

**Signora Meli, Alfredo... il signor Taviani... Iddu, vah! Abita propriu cc
nfacci. Ci siamo conosciuti... Iddu mi taliva... I macari...**

**E cos vi sieti innamorati. Galeotta, allora, stata la talita... cio lo
sguardo?!**

Proprio!

(Acconsente senza parlare).

Mi permettete di dirvi una cosa, signor Taviani?

Dite pure, signora.

**State commettendo un imperdonabile errore nel voler fare ci che avete
in mente di fare.**

Avete ascoltato, signora Meli? Diteglielo anche voi che non sta bene...

Tu vai di l, cara. Voglio scambiare due parole col signor Taviani.

Appena tuo padre passa di qua, avvisaci.

Va bene, signora Meli. (Va via dalla porta di destra).

Caro signor Taviani, credetemi, io sono dalla vostra parte, e spero che voi due vi possiate sposare al pi presto. Perci voglio aiutarvi nel migliore dei modi.

E come?

Il signor Ciano ha interesse a fare sposare sua figlia al pi presto, e se voi seguirete i miei consigli, potresti ottenere il suo consenso.

Quali sono questi consigli?

Ecco! il signor Ciano, anche lui, vuole sposarsi. Anzi sta per sposarsi!

Con chi? Con voi?

(Ha un lampo negli occhi) **Oh!... No!** (Dopo una lunga pausa) **Io lo sto**

aiutando a trovare una moglie. La donna giusta che ci vuole per lui. E vi giuro che il signor Ciano, entro pochi giorni, avr sposato qualcuno.

(Guardando intorno) **In questa casa ci sar un cambiamento totale. Io sono dell'idea che i soldi bisogna spenderli. E Simone Ciano ha tanti soldi che giacciono inutilmente.**

9	
ALFREDO	Torniamo ai vostri consigli.
MELI	S. Dunque, io accompagno Emilia a Taormina e la porter a casa mia.
Ho una piccola casa a Taormina. Voi, la sera, prima delle ore 20, vi farete trovare al ristorante dell'hotel Bellavista, dove verr con Emilia.	
Conoscete il Bellavista?	
ALFREDO	Certamente! Proprio in questi giorni nella hall di quell'albergo ospitano
una mia mostra. E vi dico che sta ottenendo un buon successo.	

MELI	Non ne dubito. Conosco la vostra arte e so che siete bravo e anche
quotato. Bene! Allora magnifico! Sembra che la fortuna ci assista. Ho	
scelto bene il posto. In quel ristorante ci sar anche il signor Ciano, e	
cos io far in modo di farvi dare il suo consenso.	
ALFREDO	Come?
MELI	Non lo so ancora, ma ho fiducia che tutto andr per il meglio. Sono certa
che Simone Ciano presto acconsentir alle vostre nozze ed alle sue.	
ALFREDO	Ma...
MELI	Ascoltatemi, vi conviene sperare ed avere fiducia, come me.
EMILIA	(Appare dalla destra) Signora Meli, sta venendo mio padre...
MELI	Andate, signor Taviani.
ALFREDO	(Si avvia per la porta infondo) S, meglio! Vi aspetto alla stazione...
Frattanto compro i biglietti! (Va via).	
SCENA QUINTA	
(Emilia, signora Meli e Simone)	
SIMONE	(Appare dalla porta di destra, vestito a nuovo. Tenendo nelle mani il
soprabito, si porta avanti e va a prendere la spazzola).	
MELI	Oh! Che visione stupenda! Signor Ciano siete bello! Un figurino, un
uomo affascinante! (Ad Emilia) Vai cara, va a prepararti che ora di	
EMILIA	partire.
MELI	(Va via dalla porta di destra).
SIMONE	Bello! Bellissimo!
	Non esageriamo...
MELI	(Gli toglie la spazzola e il soprabito) Date a me! (Comincia a spazzolare)
Se la mia amica Susanna Melato, potesse vedervi in questo momento,	
cos elegantemente vestito... cos ben rasato... e sentisse questo penetrante	
profumo che vi siete messo addosso... (Annusando)	
Umm!... Che meraviglia!	
SIMONE	S, riguardo a profumo, vedete, sono un intenditore.
MELI	(C. s.) Umm!... Avete imbalsamato una casa.
SIMONE	Quattru gocci mi nni misi.
MELI	Portentoso... penetrante!... Francese?
SIMONE	Comu?
MELI	Francese! Un profumo francese, vero?
SIMONE	No... no! Orientale. Notte d'Oriente.
MELI	Oh! Cose da Mille e una notte. Certo che di questi tempi, seducete solo
a guardarvi. Sembrate un giovanotto.	

SIMONE	Mi difendo come posso, signora Meli. Vedete: quannu unu sta attentu nel
mangiare, manteni a linea e non pari tantu vecchiu.	

10

MELI SIMONE MELI

Dite bene. Basta stare attento nel mangiare. Mio nonno mangiava una sola volta al giorno e a ottanta anni era ancora come un giovanotto di venti.

Ah, s! alla dieta ci tengo! Non per non volere spendere, ma un solo pasto al giorno, e leggeru.

Leggero. Come dire senza grassi... (finisce di spazzolare il soprabito e lo poggia su una sedia).

**SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE
MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI
SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE
MELI SIMONE**

Mai! Niente grassi!

Neanche uova...

Veramente... n uviceddu, ogni tantu, mi lu vai pigghiannu. Speci quannu mi lu rilunu, ma mai a stomaco pieno. Se c luovo, salto il pasto. Poi mangio tutto a base di verdura: scalora, lattugghi, cicria, urranii... e brodo.

Di pollo?

No, quali pollo? Scanztini! Il pollo grasso, concentrato. Brodo di verdura: rinfrescante. Cos, grazie a Dio, mi mantengo in buona salute.

E per il vostro matrimonio? A quel che vedo: profumo, eleganza... Sono certa che volete fare il don Giovanni e avete deciso di non risposarvi pi. No, no! Al contrario. Ho deciso, invece, di risposarmi e chiedere la mano della vostra amica di Taormina, la vedova Melato.

La mia amica Susanna Melato?

Appunto! Vedete, da quando me lavete presentata, haiu avutu comu n plici nta testa. Ora ci ho pensato, ho riflettuto e ho deciso: la sposo!

Bene!... Allora, dato che avete deciso... non parlo pi. S, meglio non parlare.

Non vi staiu capennu. Cchi vuliti diri?

Ecco!... Io volevo farvi conoscere una persona... Insomma avevo trovato unaltra ragazza.

Unaltra? Cchi mi nni vuliti fari maritri dui?

Unaltra al posto di quella. Si chiama Adelina.

Adelina?... Continentale?!

No, sicula come voi. La signorina Adelina Di Giorgi.

Signorina?! Ara?!

Mah! Peccato! Ormai non c pi nulla da fare. Voi vi siete di gi impegnato con la signora Melato.

Quali impegnato? Ancora non m'haiu mancu spiegatu. Non esiste alcun impegno.

E dire che la giovane Adelina poteva essere la sposa ideale per voi.

Certamente diversa da Susanna.

Certu! E signurina...

E virtuosa, domestica...

Quantanni havi?

Venti...due. ventidue anni.

Ara! Carsa!

S, giovane. Una giovane... diciamo gi matura... ma sempre giovane.

Scusate, signora Meli. Le ragazze giovani, quasi sempre preferiscono i giovanotti di et uguale. Io... non sono pi un giovanotto di ventanni.

Quantunque ancora mi sentu... diciamo.. efficiente.

Adelina preferisce gli uomini maturi. Lei dice sempre che una bella testa canuta...

Cchi ca dici?

**MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI
SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE
MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI
SIMONE MELI SIMONE**

Una testa canuta come la vostra.

Comu la mia? Non vi staiu capennu. Cornuta... comu la mia?

Ca-nu-ta, cio bianca. Una testa con i capelli bianchi.

Ma allura continentale!

No. Sono io che traduco. Che parlo la mia lingua.

Ah, ho capito. Perci cchi ca dici?

Spesso dice: una testa grigia, cio di un uomo maturo, vale mille volte di pi di quella di un giovanotto tutto impomatato e vanesio. Lei preferisce solamente uomini oltre i cinquantacinque anni, e se un uomo ha oltrepassato i sessanta ancora avvantaggiato.

Io sono oltre.

Allora potete considerarvi fortunato.

Ma dicitimi na cosa: per quanto riguarda a dote... Ni porta soldi?... Dico: contribuisce alla spese?... Oggi, per portare avanti una casa, costa!

Ma non vi ho detto ancora di come la ragazza; dico nel fisico.

Bellissima! Quando si muove, con quella sua silhouette... (con le mani, disegna su di s, le prosperose curve della ragazza e si muove imitando unandatura provocante). Fa venire le vertigini solo a guardarla.

(Guarda estasiato).

Perch non venite a Taormina, oggi?

Certu! Avevo deciso di jricci nto pomeriggio. Da Catania stissu.

Benissimo! Vediamo, allora, se mi sar facile farvi incontrare con lei. La ragazza, alla quale ho gi parlato di voi, entusiasta. Insomma ci tiene

ad incontrarvi.

Ca... macari i a vulissi cansciri... Videmu comu si movi... Comu si presenta, vah!

Facciamo cos: alle 20 e 30 porter Adelina al ristorante Bellavista, lo conoscete, no?!

Al ristorante???

S! E l ceneremo con Adelina. Credo che, una volta tanto, potresti permettervi di cenare in un ristorante con delle signore.

Veramente... ppi quantu costa, di sti tempi, mangiari nta ristoranti...

Vi ho detto che porter Adelina. Por-te-r Adelina!

Ho capito. Ma non fussi megghiu ca facissimu accus: vui purtati Adelina, i portu tri panini imbottiti, gi belli e pronti... Ni li jemu a mangiari alla villa, beddi assittati o friscu...

No! Andremo al ristorante! E voi ordinate una cena per tre.

E va bene! Una cenetta per tre.

Riguardo, poi, alla mia amica Susanna, consideriamo chiusa la faccenda.

No, e pirchi? Anzi megghiu lassari a porta a vanedda. Non si sa mai!

Facciamo accus, invece: prima di jri nto ristoranti, vogghiu ancora fare una visita alla signora Susanna Melato.

Come? ma se dovete incontrarvi con Adelina.

Dopo. Prima voglio rivedere la Susanna. Haiu sempri ddu plici ntesta.

E va bene! Ci troviamo alle cinque in punto in una panchina di fronte il

negozio di Susanna. Come l'altra volta. Per dovete decidervi, caro signor Ciancio. Non posso mettere a vostra disposizione tutte le ragazze di Taormina.

Quali ragazze? Ancora mi naviti fattu cansciri sulu dui. Anzi, quali dui? Una. L'altra, ancora, non l'haiu vistu. Mi la staiu immaginannu... comu si movi. Ma di presenza non l'haiu vistu.

12

MELI

E la vedrete questa sera. Al ristorante. (Si avvia per uscire dalla porta didestra).

SIMONE MELI SIMONE

I ancora insisto: non si putissi vdiri prima... a digiuno?

(Si gira) **Al ristorante!** (Va via).

(Tra s) **Si fissu ca devi essere dopo i pasti?!**

SCENA SESTA

(Simone, Cola, poi Biagio)

COLA

(Entra dalla comune) **Principi, so cumpari aspetta a vossa, per dici ca**

**SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE
COLA SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE COLA
SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE COLA SIMONE COLA**

fra cinqu minuti parti.

**Sugnu prontu! Dunque Cola, ti devo dire una cosa importante. Ho deciso
di promuoverti.**

**Daveru?! Principli, oggi mi parrava u cori ca dovevo ricevere una
buona notizia... Grazie, principli! Grazie! Si vossa ha deciso... voldiri ca
mu mritu. Beddamatri ca sugnu macari commosso... Quannu i meriti
cci su... Averu?... La dovuta ricompensa... Grazie! Ca... quannu voli,
vossa ci havi n cori tantu...**

Quanti anni hai?

Vintinovi.

Comu? Vintinovi?!

Vintinovanni, sissignura... grannuzzu sugnu!

**Granni? A vintinovanni si granni? Sei, invece, lattanti! I mi crideva ca
avevi superato i trentanni.**

E cchi cci pozzu fari si ancora non lhaiu superato?!

Un uomo, se non prima supera i quarantanni, non vali nenti.

**Vintinovanni?!... Cchi su vintinovanni? E diri ca aveva pinsatu di
promuoverti capocommesso.**

Comu???

Capocommesso.

Ma pirch ora cchi sugnu? Non sugnu capocommesso?

Per ora sei in prova di capocommesso. In pro-va!

Cchi voli diri in prova? Non lu staiu capennu.

Quantu hai pigghiatu di paga?

Sempri tantu. Di quannu trasii.

Hai visto? Non sei capocommesso. Quannu sarai capocommesso cci sar un aumentu di paga.

E quannu?

Quando sarai promosso.

A quarantanni? Haiu vogghia daspittari!

Quanti anni havi Biagio?

Principli, non schirzamu... Vidissi ca u capocommesso sugnu i! Vossa mi lha dittu sempri.

E mhaiu scurdatu di driti: in prova. Per non ti preoccupari ca Biagio, macari cavissi cinquantanni, specialmente ppi chiddu ca mi cumminu oggi, non sar promosso neanche vice capocommesso in prova. Almeno per ora.

Pricipali, non cci la putssimu livari sta prova? Ppi mia a prima vota ca u sentu. I sacciu ca, finu ad ora, haiu statu sempri capocommesso.

E torna! Quantu hai pigghiatu di paga finu ad ora?

Sempri u stissu.

SIMONEStai pigghiannu chi assai di Biagio?

COLANo! Comu a Biagio.

SIMONEE allora?

COLAMa almenu mhaiu pigghiatu la soddisfazione morale.

SIMONECchi tha pigghiatu?

COLALa soddisfazione morale.

SIMONEE non mha dittu nenti?!

COLACchi ci aveva a diri?

SIMONEComu?! Ca oltre allo stipendio tha pigghiatu anche la soddisfazione

morale. E va bene! Vuol dire che per il mese entrante ti levu qualchi

cosa.

COLACchi mi voli scalari u stipendiu?!?!

SIMONECertamente! Per me la paga deve essere uguale all'altu commesso. Tu,

ancora, non sei capocommesso, ma ti pigghi u stissu la soddisfazione

morale... perci la paga va ridotta. Perch, ricordati: sei in prova!

COLAE va bene! Sugnu ca prova! Basta ca non tuccamu u muluni.

SIMONEQuali muluni?

COLABotta di sali! Vuleva diri: a paga. Datu ca cu sta prova mi sta parennu di

essiri n muluni... ca tassdda.

BIAGIO(Ritorna entrando dalla comune) **Tutto fatto! U baule in partenza!**

SIMONEOh! Ora ca siti cc tutti dui, vi devo fare una comunicazione.

COLA e BIAGIO (Si portano avanti, si mettono sullattenti e a una sola voce)
Cc semu!

SIMONEDunque: intantu staiu jennu a Catania per fare qualche ordinazione se ci

sono ribassi e prezzi convenienti. Poi nel pomeriggio mi recher altrove.

BIAGIO(Piano a Cola) **Unn Altrove?**

COLA(Piano) **Vicinu Catania, dopu u Canalicchiu, nei pressi di Cfali.**

SIMONEE mi fermer per tutta la giornata di domani, col.

BIAGIO(A Cola) **A tia sta chiamannu.**

SIMONEIgnorante! Ho detto col e no Cola. Col cu laccentu.

COLA(A Biagio) **Bestia! Talijmi! Cchi haiu laccentu, i?**

SIMONEQuando torner domani sera o dopodomani mattina al massimo,

troverete dei cambiamenti in questa casa. Dunque: quanto prima verr

ad abitare una signora, cost.

BIAGIOCosti??? Di maiale?

SIMONECretinu! Cost cu laccentu.

COLA(A Biagio) **Gnuranti! Tu voi nsignari staccentu?!**

SIMONEQuesto fatto della signora dovr interessare anche a vuautri. A tutti e

due! Capto?

BIAGIOPpi mia si viduva mi cci mettu, ma si avi u maritu...

SIMONECretinu!

COLABestia! Si cci sta ed bona, u maritu nu facemu.

SIMONEImbecilli tutti dui!

BIAGIOCchi fa cci lhavi u maritu?

SIMONEIl marito ce lo avr!

COLAE nu facemu!...

SIMONEE sugnu i!

COLAVo...

BIAGIO...ssa???

SIMONESissignore! Staiu pinsannu di maritarimi.

COLADaveru? Allora congratulazioni... (gli porge la mano).

BIAGIO... E auguri... (gli porge la mano anche lui).

14

SIMONE COLA SIMONE BIAGIO COLA

(Si allontana senza dare la mano) **Ora basta! Jtivinni dda banna nto**

negoziu e grapti a porta. (Cola e Biagio, dopo essersi stretta la mano tra loro, si avviano per uscire dalla porta di sinistra) **Aviti di dirimi qualche cosa prima ca partu?**

(Ritornando) **Principli, cci vuleva dumannari: un capocommesso...** (si

corregge poich Simone lo guarda male) **in prova... Havi diritto ad un giorno libero la settimana?**

Ah, cos ca cuminci la tua carriera di capocommesso in prova? Bravu!

Bravu daveru! Io, alla tua et mi susva alle cinque del mattino e ristava into negoziu sino a i deci di sira. Sempre! Sem-pre! Bella prova di capocommesso in prova ca voi fari. Senti, giovanotto, chista a prima vota ca i lassu u negoziu ppi vintiquattruri di fila. E si quannu tornu non trovu tuttu alla perfezione, non sulu non vali chi a prova, ma ti licenziu su due piedi! Un giorno libero vuole u signorino... Un giorno libero!... Si i avissi avutu un giorno libero, a stura non fussi chiddu ca sugnu! (Prende il soprabito e va via per la comune).

Pirch, cchi ?

Curnutu! Ca prova!

MELI

COLA

BIAGIO

MELI

COLA

MELI

BIAGIO

MELI

EMILIA

MELI

SCENA SETTIMA

(Detti, signora Meli ed Emilia)

(Entra dalla porta di destra, seguita da Emilia vestita da viaggio) **Signor**

Cola, avete gi provveduto a mandare il baule alla stazione?

Certo, signora Meli. Glielo ho fatto portare dal mio vice capocommesso ancora in prova. Vero Biagio? Lhai portato il baule alla stazione?

S, ci lu purtai. Ma a mia mu dissi u principi.

Grazie! Possiamo andare, cara.

Signora Meli, voli accompagnata la valigia? (Subito e con tono di comando) **Biagio, accompagna la valigia alla signora!**

No, grazie! E solo una borsetta...

(A Cola) **Pirch non ci laccumpagni tu?! E comu cumanna!**

Bambina mia, possiamo partire. Su!

(Si guarda attorno, poi si asciuga una lacrima ed esce dalla porta in fondo).

(La segue, ma prima di uscire si ferma, si gira, poi ritorna al centro e, dopo aver guardato intorno, esclama) **Vi confido un segreto, signor Cola: credo che questa stanza la far arredare con dei mobili rococ... S, rococ!**

(Va via).

SCENA OTTAVA

(Cola e Biagio)

COLA

BIAGIO

COLA

Roccocc?... I cci dassi a focu! (Si accorge che Biagio si asciuga una lacrima) **Biagio, pirsch cianci? Cchi hai?**

Nenti... la partenza mi commuove. Cchi cci pozzu fari?... Sono sensibile!
E poi pensu ca ristamu sulì... Tutti vanno via e... non mi pozzu trattniri.
(Va ad abbracciare Cola) **Mi commuovo!...**

I, invece maddannu! Porcu Giuda latru! Tutti saddivrtunu e nuautri
arristamu cc sulì a travagghiari. Siamo peggìu degli schiavi. Biagio, ti
giuro ca qualche giorno... lassu strafftiri tuttu e mi nni scappu di stu
paisi. Voglio evadere verso orizzonti lontani... Evadere!... Lontano,
lontano! Parola donuri: qualche giorno mi pigghiu u trenu...

15	
BIAGIO	(Ricordandosi) Bih!... I biglietti... Mi scurdai di daricci i biglietti.
(Frugandosi nelle tasche) Unni i misi?...	
COLA	Quali biglietti?
BIAGIO	(C: s.) Du trenu. I biglietti du trenu ppa signurina e ppa signura Meli...
(Trova i biglietti) Cc sunu! (Di corsa si dirige alla porta in fondo, ma Cola lo afferra e lo blocca).	
COLA	Aspetta! I biglietti du trenu ppi Taormina? Unni sunu?
BIAGIO	(Li mostra) Cc! Vah, levati! Prima ca parti u trenu...
COLA	(Trattenendolo) Aspetta!... C lautru trenu tra menzura. Dammilli!
(Gli strappa i biglietti dalle mani) Oh! Due biglietti ppi Taormina, gi pagati! (Dopo una breve pausa) Biagio, quantu soldi hai in tasca?	
BIAGIO	Pirh?
COLA	Quantu cci nhai?
BIAGIO	Cchi sacciu... na lira e menza...
COLA	Nautri dui cci lhaiu i... Appostu! Si parte!
BIAGIO	Unni?
COLA	A Taormina!

BIAGIO	Cui?
COLA	I e tu! Vah, vestiti!
BIAGIO	Cchi sugnu nudu?
COLA	Mettiti il vestito nuovo... E ti prometto ca a Taormina ti fazzu passare
una giornata indimenticabile. Lavventura che ho sempre sognato si sta	
avverando! Appena arrivamu, ti fazzu vasri na straniera. Biagio, ti	
piacciono le svedesi?	
BIAGIO	Macari le danimarchese... I per le gambe lunghe nesciu pazzu.
COLA	(Quasi sognando) Gambe lunghe... occhi azzurri... chioma bionda... e
pettu... (Naturale) Ppi pettu sunu scarsi, ma cchi nha fari, sono assetate	
del mscolo siculo-isolano. Basta! Finalmente unavventura a Taormina!	
Alla facci du principi!	
BIAGIO	Ma... u negoziu?
COLA	Chiuso! Oggi, giorno di festa!
CALA RAPIDO IL SIPARIO	
Fine del primo atto	

16

ATTO SECONDO

La scena:

Il negozio di modista della signora Susanna Melato a Taormina.

Nella parete di fondo vi , al centro, una porta a vetri colorati, che fa da comune e, a sinistra, una vetrina desposizione dove sono in mostra dei cappelli; la vetrina allInterno

coperta da un tenda. Nella parete di destra, al centro, vi una porta che d nel laboratorio e su questo lato si trova il banco con sopra dei cappellini ed un elegante abito da sera; al centro della parete sinistra poggiato un armadio. Quasi al centro della stanza c una tavolo rotondo, coperto da un drappo che scende sino al pavimento. Accanto al tavolo ci sono due sedie.

(Si pu usare la stessa struttura ambientale del primo atto, cambiando la porta della parete di fondo e la porta della parete di destra, mentre la porta della parete di sinistra viene coperta dallarmadio. La vetrina desposizione viene applicata posticcia sulla parete).

SCENA PRIMA

(Susanna e Santina)

SANTINA

(E seduta accanto al tavolo lavorando a cucire delle piume in un cappellino)

**SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA
SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA**

Ma lu sta dicennu ppi daveru?

(Sta sistemando dei cappellini alla vetrina) **S, Santina! Sposer**

certamente il signor Simone Ciano, se lui me lo chiede.

Mah! A mia non interessa, per mi vidi ca sbaglia.

E perch?

**Comu pirch?! Ca chiddu vecchiu, mentri lei giovane. Una bella
signora comu a lei savissi a sposare con uno giovane... Beddi picciotti,
cc a Taormina, cci nni sunu tanti. Cchi bisognu c di jrini a cercari unu
vecchiu di Caltagiruni?**

Sposer il signor Ciano!

Ma dicu i: comu si pu innamorri di ddu vecchiu arruggitu.

Chi ha detto che sono innamorata? Anzi non lo sono affatto. Vedi

**Santina, sposando il signor Ciano non ho alcuna preoccupazione di
danaro.**

U sacciu ca riccu, ma macari antipaticu; pari n ursu, scazzini!

**Santina non puoi capire, sei uningenua. Non solo per il danaro che mi
sposo. Il fatto che non posso pi sopportare che tutti mi sospettano di**

essere una donna equivoca.

Una donna cosa?

Equivoca. Una donna non onesta, ecco!

Ma cchi va dicennu?

E proprio cos! Qua, in Sicilia, quando una donna vive sola ed vedova, come lo sono io, sempre sospettata di essere poco onesta.

Ma se lei si comporta bene.

17

**SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA
SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA
SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA**

Per questo sono solo sospettata. Se io conducessi una vita meno castigata, allora il sospetto diventerebbe certezza. Proprio per questo non vado mai al teatro o al ristorante, al ballo... E dire che mi piacerebbe tanto andarci.

Ca certamente! E ancora giovane...

Ma vedova, e sola. (Una lunga pausa) Santina, sai come mi chiamavano quando andavo a ballare, prima di essere vedova? Fru-Fru, la bella

Fru-Fru. (Prende dal banco labito da sera, lo poggia addosso e, accennando il noto motivo Fru-Fru del Tabarin, si muove danzando dirigendosi allarmadio per appenderlo. Dopo averlo sistemato) Santina, pi tardi devi

portare questabito alla signora Grimaldi. E pronto!

S, signora.

(Guardando fuori dalla vetrina) **A chi aspettano quei due giovanotti l fuori? E da un po che stanno sulla panchina di fronte.**

Ca forsi aspettanu a carrozza.

Ma, no! Sono seduti sulla panchina.

Sassittaru nterra... supra a banchina? (Si alza e va a guardare).

Sono l, guarda: seduti sulla panchina.

Ah, nto sidli! Lei dici a banchina. Mi pareva u marciapiedi. Ca... sarannu stanchi e sassittaru.

E da un po di tempo che aspettano e guardano qui dentro. (Si allontana dalla vetrina) Santina, ti giuro: o sposer il signor Ciancio, oppure vender il negozio e cambier vita. Andr a tutti i teatri, a tutti i balli, i ristoranti... e cambier un accompagnatore ogni sera. Sono stufa! Stufa! Stufa!

(Che imasta a guardare dalla vetrina) **Signora Melato, mi pari ca ddi dui giovanotti... stannu vinennu cc.**

Cosa?

S, s... cc stannu vinennu!

Bene! Finalmente degli uomini qua dentro! (Si porta nuovamente alla vetrina per guardare) E sono carini! Santina, ho deciso di cambiare vita da oggi. Ci faremo accompagnare a spasso per le vie di Taormina, questa sera. Tu prendi il pi giovane.

Ma cchi ca cci pigghiu, oggi? Cchi sta dicennu?

Su, andiamo nel laboratorio. E meglio farli aspettare per un po. Ci faremo desiderare!

Ma signura...

(Spingedola nel laboratorio) **Presto, prima che entrino. Andiamo!**

(Vanno via dalla porta di destra).

SCENA SECONDA

(Cola e Biagio)

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

(Entra di corsa dalla porta in fondo, seguito da Cola che lo spinge per farlo entrare subito) **Forsi no iddu...**

Sangu di Giuda latru! Iddu !

Nuddu c cca intra? (Ritorna alla porta per guardare fuori).

(Tirandolo verso sinistra) **E levati di ddocu, ca ti pu vdiri.**

(Scostando con cautela la tenda della vetrina) **Iddu ! U principi!**

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

U vidi, i bistemmissi comu n turcu! Ma si dissi ca jeva a Catania...

Prima a Catania! Poi dissi ca jeva Altrove.

Propriu!

E invece vinni a Taormina.

**Bugiardo! Beddamatri ca si non si nni va o nfernu... i mi fazzu
maomettano.**

(C. s.) Si sta assittannu nto sidli... Sassittu!

Appena si nni va ni la squagghiamu.

Chiddu accuss friscu.

Ma nta stu negoziu non c nuddu? Biagio, quantu soldi tarristru?

Pirch?

**Ca si u principi si cunnuci, avemu accattri qualchi cappeddu. Di cc
non putemu nsciri si non si nni va.**

Quali soldi? Marristru sulu chiddi ppu bigliettu du trenu.

E nnacatmu n cappeddu.

Bravu! E comu ni nni turnamu a casa?

Ca cu cappeddu.

Cu cappeddu?! Cchi ni mittemu a cavaddu du cappeddu?

Cretinu! Ni nni jemu a pedi. E ... ni purtamu u cappeddu.

Di cc a Caltagiruni a pedi? Cchi semu pazzi?

No. Semu fagghi!

E cchi ni facemu du cappeddu?

Ci lu porti a to soru.

A to soru, invece! Tuttu ppi curpa to. Ti fazzu passari unavventura...

**Ti fazzu vasari na svedese... Quali avventura, svinturatu! Havi na
irnata ca caminmu e mi stavi facennu vasari o principi. (Guardando
fuori) Oh! Varda, c a signura Meli.**

Ara!

Sassittu macari idda.

Semu cunsumti! Ora chidda attacca a parrari e non si scugna chi.

Cc intra ni scura! Cola, a chi ura chiudunu i negozi?

No sai? Ca quannu chiudemu macari nuautri.

No. Dicu: normalmente.

**Ah! Normalmente?! Di sicuru na para duri prima di quannu, ddu cosa
fitusa, ni fa chiudiri a nuautri.**

SCENA TERZA

(Detti e Susanna)

SUSANNA COLA SUSANNA COLA SUSANNA COLA SUSANNA

(Appare dalla porta di destra) **Oh! Buongiorno signori. Vi ho fatto aspettare? Scusate.** (Si porta dietro il banco).

Non fa niente... Non abbiamo fretta. Permette che mi presenti? Cola Barresi. E questo il mio amico Biagio.

(Presentandosi) **Melato.**

No, non malato. E solo scantatu. E pallido a causa ca visti u principi...

Ho detto: Melato. Susanna Melato. E il mio nome.

Ah! Molto piacere signora Melato. Permette che mi siedo?

Ma certo! Che sbadata. Accomodatevi anche voi, signor... Barresi avete detto?

19

**COLA BIAGIO COLA SUSANNA BIAGIO COLA SUSANNA COLA BIAGIO
COLA BIAGIO COLA SUSANNA COLA SUSANNA COLA SUSANNA COLA
SUSANNA**

No. Barresi, Cola Barresi sono io. Iddu Biagio. Solo Biagio. (Piano)

Sapete: figlio di enni enni. Trovatllo.

Ma cchi cci stai dicennu?

(A parte a Biagio) **Mutu. E ppi pigghiari tempu.** (A Susanna) **Vedete, signora Melato, noi stiamo cercando dei cappelli.**

Volete scegliere qualche cappello per unamica?

Dipenni di quantu costa...

(Subito) **S, infatti! Qualche cappellino... ppi so soru.**

Per chi?

No. Ho detto al mio amico: soru, stai zitto! Lascia parlare me. (A

Biagio) Tu intanto affacciti... Vedi cosa succede per la strada... Alle volte

succedesse qualche investimento... qualche carrozza acchiana supra u

marciapiedi... Macari Diu, si lu purtassiru o spitali!... Dico: vedi cosa

succede... Osserva... (Dopo che Biagio guarda) Eh? (Biagio fa capire che

Simone ancora l) Niente? (Rassegnato) E allora signora, qualche

cappello... cos per comparsa... Anzi ne vorremmo comprare cinque o sei.

Non vero, Biagio? (Gli d una gomitata).

Certo!... Dieci, venti...

S, trenta, quaranta... Quanto sei esagerato, Biagio?! Venti cappelli sono

troppi. Come ce li imponiamo?

Pigliamo una carrozza... Tantu i soldi cci lavemu...

Certo!... Non questione di soldi. Io ai soldi cci sputo. Ma venti cappelli

sono sempre troppi. Bastano cinque. Al massimo quattro.

Non avete che da scegliere. (Mette altri cappelli sul banco) Ecco!

(Prende un cappello) E meglio osservarlo alla luce del giorno. Permette?

(Va alla porta dingresso) Quanto bella questa strada! Chiddu ca mi

piace di Taormina sono le strade... i cristiani ca passono... Vero Biagio?

Non pozzu suppurtri chiddi ca si frmunu... e sassttunu nte sidli. Oh

li bestii! Cu sti beddi strati... ca sarrichissiru a caminri...

Non siete di Taormina?

No.

E di dove siete?

Lo vuol proprio sapere? Biagio, avvicinati! (Dice allorecchio qualcosa a

Biagio, che va subito a posizionarsi con le gambe piegate e le mani ai fianchi.

Poi indicandolo a Susanna) **Ha capito?**

(Fa segno di diniego).

COLA

Provi!

**SUSANNA COLA SUSANNA COLA SUSANNA BIAGIO COLA SUSANNA
COLA**

(C. s.).

**Allora, glielo dico io! Di Caltagirone. Dove si fabbricano le quartare, le
cannate, i bummulì e... (indica Biagio) i cantri.**

Caltagirone? Siete di Caltagirone?!

S! C mai stata lei a Caltagirone?

Non ancora. Ma forse... un giorno di questi ci andr.

(Che si era ricomposto) **Quando viene, se permette, io cifaccio da
cicerone e ci faccio visitare tutte le chiese di Caltagirone.**

S, s! Se ci diamo un appuntamento, la veniamo a pigghiari alla

stazione... Biagio vi fa visitari i chiesi... Li canusci tutti pirsch di nicu
nicu faceva u chierichetto ed statu sempri parrinaru.

A me le chiese interessano poco.

Vuol dire ca a lei laccumpagnu i e Biagio accompagna a so maritu a
faricci visitari i chiesi

20	
SUSANNA	Io sono vedova.
COLA	Vedova?! Lei vedova?
BIAGIO	(Si avvicina a Susanna, molto interessato) Ara?! Vedova senza marito?
COLA	Cretinu! Si vedova... (Cerca di allontanarlo) Vah, o tala!
BIAGIO	Dammi u cambiù. (C. s.) Perci, lei vedova?!... Vivi sola, insomma!
SUSANNA	Certamente! Ma torniamo ai cappelli, signori. Questa vostra amica
com bionda o bruna?	
BIAGIO	Quali amica?
COLA	To soru, bestia! (A Susanna) Ma non si preoccupi, signora. Qualunque
SUSANNA	cappellino, se lo sceglier lei, con le sue mani, andr bene. Noi ci fidiamo.
	(Prova un cappello e si atteggia a modella facendo una passerella davanti
ai due) Vi piace questo?	
BIAGIO	(Ammirandola con trasporto) Ma bona!
SUSANNA	Cosa dite?
COLA	(Rimediando) Dice ca bona... la forma del cappello. Gli piace,
insomma! Vero Biagio? Ti piace, vero?! Come ti pare?	
BIAGIO	Comu na cassata.
COLA	(C. s.) ... Il cappello ha la forma di una cassata.
SUSANNA	(Prova un altro cappello) E questo? (Un altro ancora) E questaltro?
COLA	(Dopo averla gardata estasiato) Signora Melato, si lei veni a Caltagiruni e
non me lo fa sapere... mi offendo.	
BIAGIO	Macari i!
COLA	Pirsch non veni questa domenica?
SUSANNA	(Sistemando i cappelli al loro posto) Sapete, ho un amico a Caltagirone...
Un conoscente. Un certo signor Ciancio: Simone Ciancio, un negoziante.	
BIAGIO	U principi!!!
SUSANNA	Come? Lo conoscete?
COLA	(Subito) No! affatto! Non lo conosciamo! Ci sono tanti principi a

Caltagirone... Voglio dire: ci sono tanti Ciano...	
SUSANNA	Un caro amico. Una persona simpatica.
BIAGIO	(Tra s) Allura non iddu!
SUSANNA	Mi viene a fare visita ogni volta che si trova a Taormina.
COLA	(Tra s) Disgraziatu! E cu laveva a diri? Jemu a finiri nta tana du
lupu.	
BIAGIO	(Si dirige verso la porta di destra).
COLA	(Lo segue).
SUSANNA	Vi interessa il mio laboratorio, signori?
COLA	Ah, qua c il laboratorio. Scummettu ca c na porta ca duna nta
strata.	
BIAGIO	S, s, s!
SUSANNA	No. lingresso solo quello! (Indica la porta in fondo).
COLA	(Torna indietro) Certo che avete un negozio interessante... Biagio guarda
quantu bellu starmadiu... (lo apre) spaziusu...	
BIAGIO	E stu tavulu, cu sta bedda cuperta finu a terra.
COLA	(Dopo aver guardato fuori) Sangu di Giuda! Cc sta vinennu!... (Si infila
subito sotto il tavolo).	
BIAGIO	(Va ad infilarsi dentro larmadio e si chiude dentro).
SUSANNA	(Alquanto stupita) Ma signori! Uscite immediatamente da l! (Cerca
invano di aprire larmadio) Ma insomma! Signori! Ma che maniere! Si	
pu sapere cosa state facendo? (Va al tavolo) Signor Barresi, uscite da l	
sotto! (Scopre la coperta, ma Cola la abbassa subito).	

21

SCENA QUARTA

(Detti, Meli e Simone)

**MELI SUSANNA SIMONE SUSANNA MELI SIMONE MELI SUSANNA
SIMONE SUSANNA SIMONE MELI SUSANNA MELI SUSANNA SIMONE
MELI SUSANNA SIMONE SUSANNA**

(Entra dalla porta in fondo, seguita da Simone) **Susanna cara, come stai?**

(Dopo aver abbracciato Meli) **Oh! Ma guarda chi si vede, il signor**

Ciano. Come mai a Taormina?

Buongiorno signora Melato. Sono venuto a Taormina e ho pensato di

venirla a trovare. (Le d una scatola di caramelle) **Un pensiero...**

Grazie! (Lascia la scatola sul tavolo).

Il signor Ciancio ha insistito per essere accompagnato.

Avemu aspittatu fuori... per non disturbare... Alle volte...

S, perch al signor Ciancio sembrato di vedere due uomini entrare nel tuo negozio. Allora...

(Sorridendo per nascondere limbarazzo) **Due uomini? Ma cosa dite signor Ciancio? Uomini? Impossibile. Io servo solo delle clienti femmine. Mah!? A mia mi prsiru msculi.**

Msculi? Vedete signor Ciancio, io vendo articoli femminili, mentre siete voi che vendete articoli maschulni.

(Tra s) **Mai! Sardi. Cchi mi pigghiu ppi pisciaru?**

Quello che gli dicevo anchio. da Susanna vengono solo le signore. Chiss cosa avete visto. Accomodatevi signor Ciancio, forse siete stanco.

(Bloccandolo) **Perch non ci accomodiamo di l? (Indica a destra)**

Vorrei far vedere il mio laboratorio al signor Ciancio...

Andate voi. Io mi fermo qui a provare qualche cappello. Mi diverte.

No, cara, vieni anche tu. Non mi vorrai lasciare sola con un uomo...

Giusto! Non sta bene! Factini cumpagna.

(Avviandosi) **Susanna, alle volte mi sembri una collegiale.**

Sono una donna indifesa, ecco!

Seria ed onesta! (Esce dalla porta di destra precedendo Meli).

(Prima di uscire anche lei, parlando forte) **Andiamo via tutti e tre! Ed io**

chiudo la porta! (Via).

SCENA QUINTA

(Cola e Biagio, poi Meli)

COLA

BIAGIO

(Esce con cautela da sotto il tavolo, poi va all'armadio e bussava).

(Da dentro) **Occupato!**

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

Apri, ca i sugnu.

(C. s.) **Parola d'ordine!**

Cretinu, grapi! (Volendo stare allo scherzo di Biagio) **E va bene: Ti**

piaciono le svedese? Contra-parola?

(Si affaccia rispondendo) **Macari le danimarchese!** (Esce dallarmadio)

Cchi fici si nni jvu?

No. sunu dd banna.

Allura jemunnni, prima ca torna (si avvia per la comune).

(Lo trattiene) **Fermu! Di cc ni nni jemu dopu ca si nni va iddu. Non lu vidi comu ci sta a signura? Ci fcimu colpu.**

Cchi si pazzu? Jemunnni ca qualchi colpu u pigghiamu du principi.

Non ti preoccupari ca si nni sta jennu. E nuautri ristamu ccu sta signura ca bona. Finalmente lavventura!

22	
MELI	(Con le spalle rivolte ai due, appare dalla porta del laboratorio e parla
rivolgendosi all'interno) Vengo subito, Susanna. Non temere, non vi	
lascio soli.	
COLA	(Va, senza essere visto, ad infilarsi subito sotto il tavolo).
BIAGIO	(Cerca anche lui di infilarsi sotto il tavolo ma, spinto da Cola, finisce a terra.
Allora, per non farsi sentire, si muove molto lentamente camminando sulle	
ginocchia e si dirige verso larmadio).	
MELI	(Girandosi lo scorge e rimane a guardarlo silenziosa da dietro il banco).
BIAGIO	(Arrivato allarmadio si gira verso Meli e, prima di entrare, si
permesso... (Si chiude dentro).	scusa) Con
MELI	(Va allarmadio e lo apre) Oh! Ma guarda. Il signor Biagio! Credevo che
	foste a Caltagirone.
COLA	(Nascosto sotto il tavolo cerca di portarsi alla porta dingresso, ma il tavolo
non passa)	
MELI	(Alzando il drappo) Ci siete anche voi, signor Cola?!
COLA	(Esce allo scoperto) Malidittu a li porti stritti!
MELI	Ma benone! E chi altri c?
BIAGIO	(Venendo fuori) Sulu nuautri dui.
COLA	Siamo di passaggio...
BIAGIO	E ni nni stamu jennu: buonasera!... (Si avvia).
MELI	(Parandosi davanti la porta) Come, cos presto?

COLA	Sa... una visita... di sfuggita...
MELI	Bene, bene!... Amici della signora Susanna?!
BIAGIO	Quali amici? Cu lha vistu mai?
COLA	(Volendosi dare delle arie) Insomma...
BIAGIO	(Sincero) Insomma, trasemu cc intra pirsch vstimu o principi.
Signura Meli, ppi opira di carit, non cci dicissi nenti.	
COLA	Non ti preoccupari ca a signora Meli una donna di mondo. A
proposito: si havi di bisognu di qualchi paccu di pasta...	
Vah, dicu: a	
sgraggiu... sottomano... Basta ca veni quannu u principi assente dal negozio. Veru Biagio?	
BIAGIO	S, s! un paccu di cincu chili...
MELI	Della pasta? Solo della pasta? Non basta!
BIAGIO	(Capendo male) No, pasta? Allora... farina? Cci naggiuva farina?
COLA	Cretinu! A pasta si la pigghia, ma dici ca non cci basta a sula pasta.
Non cci ab-ba-sta! Vero signora? Ho capito bene?	
MELI	Voi s che siete una persona intelligente. Per non mi conoscete bene: io
non ho mai mendito in vita mia. Non dico bugie...	
COLA	Sincerazza! Ho capito! Cci voli macari un poco di formaggio.(A Biagio)
A pasta senza rattata... comu si la mangia, criatura! Non vero	
signora? Na rattata cci voli!	
MELI	
COLA	Un po dolio...
	Certu, macari! Senza ogghiu? Unni sha dittu mai?!
	Oh! Dimenticavo: il condimento. Qualche scatola di salsa...
MELI	... Sottaceti.
COLA	Olive...
MELI	... Prosciutto.
COLA	Salame...
MELI	... Ricotta salata.
COLA	E poi: tonno.
MELI	
BIAGIO	(Capendo male) Torna?... Matri! Ss quantu viaggi far?!

SI SENTONO VICINI SIMONE E SUSANNA CHE RITORNANO.

COLA E BIAGIO, IN FRETTA, SI NASCONDONO COME PRIMA.

**SUSANNA SIMONE MELI SIMONE SUSANNA SIMONE SUSANNA MELI
SUSANNA SIMONE SUSANNA SIMONE SUSANNA SIMONE MELI
SUSANNA SIMONE SUSANNA SIMONE SUSANNA SIMONE SUSANNA**

MELI SIMONE MELI

(Seguendo Simone, entra dalla porta del laboratorio) **Ed allora, signor**

Simone, che consigli mi date?

Innanzitutto voi pagate troppo le vostre lavoranti; cci dati troppa larga mano e iddi si napprofitunu. Ai miei commessi, invece, non li fazzu mancu annacri. E sugnu sicuru ca stannu sempri al loro posto di lavoro... Dda a Caltagirone! E quello che pi importante non trrobbunu mancu na buatta. (Va a sedersi accanto il tavolo).

(Con ironia) **Neanche una scatola di tonno?**

Mai! Li ho educati ad essere onesti e fedeli. Si qualchi giono, lei signora Susanna, veni a Caltagirone, cci fazzu vdiri il mio negozio. Tutto in ordine. E i commessi che lavorano.

Oh, grazie! Sapete, conosco un signore di Caltagirone.

S? E cu chistu?

Una persona simpatica, molto in vista.

Non direi, cara. Chiss a questora dove sar nascosto.

(Si porta al tavolo e sedendosi aggiusta meglio il drappo) **Voglio dire: una persona certamente conosciuta da tutti. Si chiama Barresi. Il signor Cola Barresi. Lo conoscete?**

Cola? Maddumannati si lu canusciu? Cola Barresi u me cummessu.

Il vostro commesso? Impossibile... Forse ha lo stesso nome del vostro commesso...

Di Cola Barresi a Caltagiruni, ci n unu sulu: u me cummessu.

Davvero?

E com ca u canusciti?

Un incontro casuale?

S, s! un incontro casuale.

Ma cchi cci jti ncucchiannu? Incontro casuale. Cola non nni fa incontri. Vi dicu ca non cci fazzu annacri mancu a cuda. Unni successi stincontru?

Ma signor Ciancio, non vi permetto di farmi un tale interrogatorio. Il signor Barresi molto pi conosciuto di quanto possiate immaginare.

Ma non mi faciti arrdiri... Il signor Barresi... Cola! (Ridendo si appoggia al tavolo) Il signor Barresi... Dda bestia... ddu deficienti... ddu... (Cola muove il tavolo, Simone traballa e di scatto si alza spaventato)

Madonna! Terremotu!...

(Subito ferma il tavolo) Ma che terremoto. Siete voi che traballate dal ridere.

(Rimessosi, si siede) Ppi forza. mi dicitu ca Cola canusciutu.

Certo! Io lho incontrato proprio qui a Taormina.

E allora! E giunto il momento di dire la verit. Cola Barresi, il vostro commesso, di casa qui a Taormina. Tutti lo conoscono e lo ammirano.

Mara! Si chiddu sta tuttu u jornu nto negoziu.

Di giorno! Ma di notte? Dove passa le notti Cola Barresi? Qui a

Taormina! Nei migliori locali, nei salotti pi eleganti, e in tutti i ristoranti di Taormina. Dovete sapere che il gioved ed il sabato cena al ristorante Bellavista. E lo trovate sempre attorniato di belle donne, spendendo a destra e a manca.

24

COLA, DURANTE IL DIALOGO DI MELI,
ALZA IL DRAPPO E,
MOSTRANDO PIU CURIOSITA CHE AMMIRAZIONE,
SI AFFACCIA CON MOLTA CAUTELA.

SIMONE

Allura non iddu! Sar qualcunu autru! Si i arrivassi a sapri ca iddu, sulu pinsassi, di vniri a Taormina, u licinziassi subito.

COLA ABBASSA IL DRAPPO REPENTINAMENTE.

**MELI SUSANNA SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE
MELI SIMONE SUSANNA MELI SIMONE SUSANNA MELI SUSANNA
MELI SIMONE MELI SIMONE**

E proprio lui, invece.

Lavevo capito dalle sue stravaganze.

Impossibile! Di unni i pigghia i soldi?

Ma ricchissimo.

Cui?

Cola Barresi, il vostro commesso.

**Ma si cci tegnu i i soldi. Ed sempri fagghiu n cannila. Mortu di fami
ca i stissi non cci nn.**

Ma non mi fate ridire! Cola un Barresi. Dei prncipi Barresi.

Prncipi?... Quali prncipi?

Ma i Barresi i prncipi Barresi del palermitano.

Ma allora pirsch fa u commessu nto me negoziu?

Stravaganze, vi dico. E un tipo stravagante.

Ascoltatemi, signor Ciancio, vi dir il perch. Ascoltate...

**No. Non vogghiu sntiri nenti. Mi stati facennu furriri a testa. Non p
esseri, vi dicu! Si tratta di qualcunu autru. (Si alza) Vah! Megghiu ca mi
nni vai.**

Racconta cara, mi interessa.

**Mi pare di capire che ha fulminato anche te, Susanna. Non pensare di
volarlo sposare, per.**

Che vai dicendo sposarlo? Lo conosco appena...

**Potrebbe succedere. E un belluomo, ricco, intelligente, raffinato... Per
stai attenta, cara. E un uomo desiderato da tante donne.**

Cui?

Ma Cola Barresi!

Quanti voti vinutu a frivi vsita stu signuri?

SCENA SETTIMA

(Detti e Santina)

SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA

(Entra dalla porta di destra) **Scusati. Signura, ci haiu a purtari dda ordinazione a signura Grimaldi.** (Si avvia con decisione allarmadio e sta per aprirlo).

Aspetta!... Dopo... dopo... (Corre allarmadio).

(Apre larmadio e spaventata fa un balzo indietro) **Oh!!! Un uomo!...**

(Puntando lindice) **C un uomo!**

(Chiude larmadio e spinge Santina verso il laboratorio).

(Continuando a puntare lindice) **C un uomo!... Un uomo!... Un uomo...**

(Ripete sino a quando Susanna la fa uscire).

25	
SIMONE	Un uomo? Ora ci pensu i!
MELI	(Impedendoglielo) Lasciate fare a me.
SUSANNA	No!... Aspetta!...
MELI	(Va allarmadio, lo apre e, dopo aver spostato gli abiti, lo richiude) Ma che
uomo. Non c nessuno!	
SUSANNA	(Che stava per intervenire, si ferma e si tranquillizza).
MELI	Cara Susanna fai affaticare troppo le tue lavoranti. Quella povera
ragazza ha i nervi a pezzi... Sedete, signor Ciano! (Lo spinge facendolo sedere) Cosa dicevate?	
DOPO UN ATTIMO DI SILENZIO,	
DALLAARMADIO PROVIENE UN FORTE STARNUTO.	
E STATO BIAGIO.	
MELI	
SIMONE	Salute!
SUSANNA	(Si gira verso larmadio).
	(Per riparare) Grazie! Sono raffreddata...
SIMONE	(Si gira verso Susanna e crede, quasi. che stata lei a starnutire).

UN ALTRO STARNUTO PIU FORTE PROVIENE	
DALLARMADIO.	
SIMONE	(Scatta in piedi girandosi verso larmadio).
ANCORA UNO STARNUTO DI BIAGIO.	
SIMONE	Chiddu ca raffriddatu larmadiu! (Si dirige minaccioso allarmadio).
SUSANNA	(Con mossa fulminea si para davanti larmadio).
COLA, DA SOTTO IL TAVOLO,	
MANDA UNO STARNUTO CHE FA GIRARE SIMONE.	
POI UN ALTRO CHE FA TRABBALLARE IL TAVOLO.	
SIMONE	(Va al tavolo e tira il drappo, ma Cola pronto ad afferrarlo ed avvolgersi
dentro rimanendo sotto il tavolo).	
LA SCATOLA DI CAMELLE CADE A TERRA	
E VIENE RACCOLTA DA SUSANNA.	
SIMONE	Sangu di Giuda! No, unu? Dui! (A Susanna) Cci nn qualcunu autru
ammuccitu sutta a vostra vesti?	
MELI	Santo Iddio! Ma questa casa piena di uomini!
SIMONE	(A Meli) Unni mi purtstivu nta na casa dappuntamentu?
MELI	(Andando via) Andiamo signor Ciancio, Adelina ci aspetta! (Esce dalla
SIMONE	porta in fondo).
mani di Susanna la scatola di caramelle) Le caramelle facitivilli accattri	(Segue Meli, ma davanti la porta si ferma e ritorna indietro strappando dalle
di vostri spasimanti!... (Le grida in faccia) Buttana! (Va via).	

26

SCENA OTTAVA

(Susanna, Cola, Santina e Biagio)

SUSANNA(Dopo che si rimessa, va allarmadio e bussa) **Potete venir fuori, la commedia finita!** (Va al tavolo e scopre Cola) **Signor Barresi, non mi piacciono questi vostri scherzi. Non li tollero a casa mia!**

COLA(Esce carponi da sotto il tavolo e rimane in ginocchio) **Ci dispiace... Ci deve scusare...**

SANTINA(Si affaccia guardinga dalla porta del laboratorio e scorge Cola) **Un altro uomo?!**

COLA(Ancora in ginocchio si avvicina a Santina e galante si presenta)

Permette?... Cola Barresi!

SANTINA(Non capendo, indietreggia spaventata) **No! Non voglio!** (Scappa via nel laboratorio).

SUSANNA**Santina non avere paura... Aspetta!... Non scappare!... (A Cola) Vedete? Con questi vostri scherzi avete fatto spaventare la mia lavorante... (Sidirige al laboratorio chiamando) Santina!... Santina!... (Va via).**

DOPO CHE SUSANNA E ANDATA VIA, DALLARMADIO VIENE FUORI BIAGIO VESTITO DA DONNA, CON CAPPELLINO IN TESTA E BORSETTA AL BRACCIO. SI COPRE VEZZOSAMENTE IL VISO CON UN VENTAGLIO.

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

(Si era alzato portandosi dietro Susanna per scusarsi ancora, poi, girandosi, scorge Biagio e, senza riconoscerlo, con galanteria si toglie il cappello e saluta) **Signora!..** (Poi rivolto verso il laboratorio, chiama) **Signora**

Susanna vinissi cc! C una cliente... Ritorni!

Quali cliente? I sugnu travestito.

(C. s.) **Signora Melato, si affacciassi: c un travestito...**

No! Masculu sugnu! Biagio sono!

(Riconoscendolo) **Tu si?! E comu ti cumminasti?**

Intra larmadiu cci sunu tanti vistiti... Travstiti macari tu, accuss u principi non nni canusci.

Non c di bisognu. Si nni jvu.

Si nni jvu?! Allora amunnni... prima ca torna... (Si avvia per la porta in fondo, ma vedendo Cola che non si muove, si ferma) **Cola, vieni!...**

Unni vai vistutu accuss? Vo spogghiati ca pari una di quelle. Mi stai parennu a Tapllira du Burgu di Catania.

(Con movenze femminili) **Non cominciamo ad offendere.** (Al naturale) **E va bene! Vado, mi cambio e torno!** (Rientra nellarmadio).

DAL LABORATORIO RIENTRA SUSANNA.

SANTINA LA SEGUE.

SUSANNA COLA SUSANNA COLA SUSANNA

Entra Santina. Non temere. So chi questo signore. Ormai lo conosco molto bene!

(A s) **Veramente chiddu ca nni canusceva megghiu era u principi.**

Signor Barresi fate uscire immediatamente dallarmadio il vostro amico degno compare.

Fa cuntutu ca compare... Il tempo ca si cambia.

Fatelo uscire subito!

27

COLA SUSANNA BIAGIO SUSANNA

(Si porta allarmadio e batte le mani) **Biagio, compari!**

Santina, questo signore il famoso dongiovanni di Taormina Cola Barresi. E poich molto ricco si permette di fare tutti gli scherzi che vuole. Come quello dellarmadio di poco fa. Poi la sera va a spassarsela raccontando le sue bravate agli amici o alle amiche, nei salotti o nei ristoranti pi lussuosi di Taormina. Questa sera, per, porter noi due al ristorante e cos far divertire anche noi.

(E gi uscito dallarmadio, indossando il suo vestito).

Signor Barresi, accettiamo il suo invito a cena al ristorante Bellavista. Vieni Santina, andiamo di l a prepararci e farci eleganti. Signori, torniamo subito! (Va via nel laboratorio, tirandosi dietro Santina).

SCENA NONA

(Cola e Biagio)

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

(Avviandosi verso la porta in fondo) **Jemunnni, prima ca tornunu...**

(E rimasto immobile a guardare estasiato Susanna che va via. Poi si appoggia al banco con lo sguardo verso il laboratorio) **Cchi fimmina! A sintisti? Signori, torniamo subito!.**

E nuautri nni jemu subitissimu! Forza... cchi caspetti?

(C. s.) **A Susanna. Che donna! La vogghiu vdiri spuntare... elegante.**

Oh, cchi fimminuna!

Auh! E smviti... Spcciti pima ca vnunu e navemu accattri u cappeddu. Cola!... Cola!... E cchi ristau pircanttu?! U sintisti ca vlunu ssiri purtati o ristoranti? Signor Barresi... o ritoranti. U sintisti?

(Sognando) **Che donna! Ha accettato il mio invito a cena...**

Quali invito? Si mancu avemu piptiatu.

Tu che sei rozzo e volgare. No, io che sono generoso e galante. Io le ho invitate!

Quannu? Ma si non hai parratu.

Ho parlato col cuore. E lei... Susanna, ha capito! Ha capito e... ha accettato. Biagio, noi ce le porteremo!

Unni? Cui? (Tra s) Cchi niscu pazzu?!

Biagio, chiama una carrozza.

Cchi chiamu?

Una carrozza per portare le signore al ristorante.

Quali carrozza? Al massimo, si cci lavemu a purtari ppi forza, costretti, vah! Ma sempri ppi lassalli dda e nuautri jrannnni di cursa, ni li putemu sulu mpniri n cazzicarddu. Na carrozza?! E cu quali soldi?

SCENA DECIMA

(Detti, Susanna e Santina)

SUSANNA E SANTINA,

ELEGANTEMENTE VESTITE E TRUCCATE,

APPAIONO DALLA PORTA DEL LABORATORIO.

SUSANNA SANTINA

**Eccoci pronte! Santina, il signore il tuo cavaliere (indica Biagio). Spero
si comporter da galantuomo. Voi signor Barresi accompagnerete me
(gli porge il braccio).**

(Si avvicina a Biagio e gli d il braccio anche lei).

28

COLA E BIAGIO RESTANO AMMUTOLITI,
GUARDANDO ESTASIATI.

**SUSANNA COLA BIAGIO COLA BIAGIO COLA SUSANNA COLA BIAGIO
COLA SUSANNA COLA BIAGIO COLA BIAGIO COLA SUSANNA SANTINA
SUSANNA COLA BIAGIO SUSANNA COLA BIAGIO COLA SUSANNA
COLA BIAGIO COLA BIAGIO SUSANNA SANTINA**

Su, possiamo andare! Signori, prendiamo una carrozza.

**(Si avvia , ma prima duscire si blocca) Non meglio andarci a piedi? Che
ne dici Biagio? (Biagio rimasto immobile, ancora incantato a guardare
Santina) Biagio! Biagio!...**

(Svegliandosi) Ah?

Dicu ca megghiu a piedi. Ci jemu a piedi! Non veru?

Unni?

Al ristorante. E vicino, no?

Vicino? Voi fate finta di non conoscerlo, vero?

Che sbadato. Certo! Il ristorante Bellavista molto lontano da qui.

Biagio, sai cosa ti dico? Non vale la pena andare cos lontano: vedi se c

una rosticceria qua vicino, compra tre arancini, ce li mangiamo qua che meglio.

S, megghiu ! (Si avvia, ma si ferma) Ma pirch tri?

Comu pirch? A tia larancino ti fa jcitu, no? Perci meglio non abusare.

Signor Cola, ho capito che per voi non siamo abbastanza eleganti da avere il piacere di andare assieme al Bellavista. Bene! Come non detto.

(Si avvia per il laboratorio) Vieni, Santina! I signori non ci considerano belle, raffinate ed eleganti come loro. Buonasera!

(Cerca di fermarla) Ma quannu mai! Vi giuro che siete elegantissima e... bella. Bella e... bona!

(A Santina) E lei bellissima, signorina... Mi sta parennu na fata!

Vogliamo che venite con noi... macari o ristoranti, e comu finisci si cunta! Vero Biagio?

Ca... comu finisci si cunta!... Dopu vintanni. Pirch tantu ni nni dnunu.

S! Vogliamo che venite con noi!

Andateci voi. Io non vengo. Mi sembra tutto un artificio.

Ma signura, si dcinu ca ni cci portunu...

Con quella faccia?

Ma si semu cuntenti... (pensa, per, alla galera).

(Con lo stesso tono) Cuntenti...

Sembrate un funerale. Su, sorridete!

Sorridi, Biagio.

Non ci la fazzu. Beddamatri ca non mi veni.

Non ce la fa. Dovete scusarlo: ha la maschera tragica.

E allora, cantate!

Biagio, canta na canzuna!

E ca nta testa mi nni veni sempri una.

Quale?

A canzuna du carzartu.

Santina, andiamo! Basta con questa pantomima.

Ma signura...

29

COLA E BIAGIO SI PORTANO IN AVANTI

ED INTONANO UN MOTIVO ALLEGRO,

MA CANTANO CON TRISTEZZA.

SUSANNA(Dopo un poco esclama) Veniamo!

I DUE UOMINI SI AVVICINANO ALLE DONNE E, ALLEGRI, DANDO IL BRACCIO OGNUNO ALLA SUA DAMA, SI AVVIANO ED ESCONO PER LA PORTA IN FONDO, MENTRE LENTAMENTE SI CHIUDE IL...

S I P A R I O

Fine del secondo atto

30

ATTO TERZO

La scena :

Una sala del ristorante Bellavista a Taormina.

Nella parete di fondo, al centro, c'è una porta, apribile in tutte e due i sensi, che fa da ingresso nella sala. Questa porta, con vetri trasparenti che lasciano vedere un disimpegno, da dove si può venire sia da destra, che da sinistra. Nella parete sinistra c'è una porta che conduce nei salottini di sopra.

Nella parete di destra, c'è un'altra porta che conduce nel giardino e che, oltre all'ingresso in fondo, fa anche da comune.

Nella sala ci sono due tavoli, collocati uno a sinistra e l'altro a destra; attorno ad ogni tavolo ci sono quattro sedie.

All'angolo sinistro della parete di fondo si trova un paravento e all'angolo destro vi è un cavalletto con in esposizione un quadro raffigurante il viso di una donna rassomigliante ad Emilia.

Accanto all'ingresso, sulla destra, vi è un attaccapanni e collocato nel punto più adatto vi

un mobile sparecchia-tavola con piatti, posate, bottiglie, bicchieri e tovaglioli. (Come per la scena dell'atto precedente, si può usare pure la stessa struttura).

SCENA PRIMA

(Simone, Cameriere, poi Direttore)

ALLALZARSI DEL SIPARIO

SI VEDONO ATTRAVERSARE NEL DISIMPEGNO,

VENENDO DA DESTRA E DA SINISTRA, DEI CAMERIERI

CHE CON PASSO SVELTO PORTANO VASSOI, PIETANZIERE O ALTRO.

SUBITO DOPO DALL'INGRESSO ENTRANO SIMONE E IL CAMERIERE.

SIMONE INDOSSA IL SOPRABITO.

CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE

Questa, signore, la sala pi piccola. E veramente romantico cenare in questa sala. Specialmente chi ama lintimit e la riservatezza.

(Indicando la porta a sinistra) **E di cc?**

C la scala che porta nei salottini di sopra. E romantico! (Indica la porta a destra) **Quella porta, invece, conduce nel giardino. Un giardino romantico. Ed in fondo al viale c laltro nostro ingresso. Un ingressso... Romantico!**

No. Riservato. Un ingresso riservato!

Va bene! Allora ceneremo qui. Dunque, prendete nota. Voglio un tavolo

CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE

per tre persone.

(Ripetendo scrive su un taccuino) **Tre persone.**

E voglio un pollo.

Pollo alla gelatina? Pollo alla crme? Pollo alla diable?...

(Interrompendolo) **Un pollo! Pollo... pollo!**

Ho capito. Ma pollo alla crme?... Alla diable?... Oppure...

**SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE
SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE
SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE
SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE
SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE**

Sentite: lavete presente la gallina? Chidda ca fa lovu?

Ma certo. La gallina.

Oh! Il marito! E con il pollo ci portate una bottiglia di vino.

Bordeaux? Sherry? Marques? Brul?

Vi-no! Na buttigghia di vino e basta! Stutru tvulu (indica il tavolo a sinistra) u livati... perch voglio ca ristamu nuutri sulì.

Senzaltro!... Voi tre soli.

Oltre a me ci saranno anche due signore. O meglio: una signora e una signorina.

Metteremo dei fiori.

Ppi cui?

Per le signore.

Quali fiori? Cchi semu nta chiesa? Cci vulissi ca avissi a pagari macari i fiori. Niente fiori! Un tavolo spoglio!

(Scrive) Niente fiori.

A proposito... che c, per caso, qualche tavolo di seconda mano?...

Voglio dire: un tavolo di seconda categoria... a prezzo ribassato?

Non capisco.

Nenti... nenti! Cosa ca non p essiri. Dunque, ci sono con me due signore...

Ho capito! State tranquillo che in questa sala non sarete disturbato.

No, lei ancora non ha capito. Mi lassassi parrari. Queste signore... non devono mangiare troppo.

E perch?

Stanno facendo una cura dimagrante. Il medico ci ha ordinato di mangiare poco, anzi pochissimo.

Va bene!

(Piano tra s) **No, va male! Pirch sempri qualchi cosa si la mngiunu.**

(Forte) **Ed allora, siccomu, comu vi ho detto sono in cura dimagrante, chiddu ca ordina sar solo io. Ci semu? Se per caso iddi avissiru a ordinare qualchi cosa, lei tala a mia... i ci fazzu segno di no e lei trova una scusa per non portare niente. Ha capito? Stassi attentu, specialmente, alla signora, pirch sugnu sicuru ca chidda cci ordina qualchi cosa extra. Lei, basta ca tala a mia ca certamente ci dico di no... Anzi, u p cuminciari a scriviri: No! No categorico. U scrivissi!**

Non necessario. Ho capito.

E megghiu scrivillu... ca i cosi scritti rstunu!

(Scrive qualcosa).

(Avviandosi) **Allora, restiamo intesi: pollo, vino e...**

E?

E no! Non laviti scrittu?... Fra mezzora tornu! (Andando via, si blocca vedendo il quadro in esposizione sul cavalletto; poi si avvia ma ritorna ad oservarlo ancora).

(Avvicinandosi) **Al signore interessano dei quadri? Ne vuole acquistare qualcuno?**

Ca era cretinu! (Osservando meglio) **Sta facci, per... mi pari di**

canusilla.

Questo quadro non in vendita. E di propriet dell'autore. Per questo messo in disparte in questa piccola sala. Ma se vuole nell'hall dell'albergo c tutta la mostra.

32

SIMONE CAMERIERE SIMONE CAMERIERE SIMONE

(A s, osservando ancora) Mah, mi pari di canusilla! Cu sapi unni

l'haiu vistu?... (Al cameriere) Cu qualchi canzunettista?

E il ritratto della fidanzata del pittore. Per questo non vuole venderlo.

E romantico, vero?

No. E scunchiurutu! Quannu na cosa veni misa in esposizione... Se richiesta, si vinni.

Gli altri quadri li sta vendendo bene, ma questo non lo cede.

E si lu tinissi iddu! Per sta facci... a canusciu!

SCENA SECONDA

(Detti e Direttore)

**DIRETTORE CAMERIERE DIRETTORE SIMONE DIRETTORE SIMONE
DIRETTORE SIMONE DIRETTORE SIMONE DIRETTORE SIMONE
DIRETTORE CAMERIERE DIRETTORE CAMERIERE DIRETTORE
SIMONE**

(Entra dal fondo e vedendo che Simone osserva il quadro, gli si avvicina)

Bello, eh? Un capolavoro! Peccato che non vuole assolutamente privarsene. (Al cameriere) **Vai di lì!**

(Va via dalla porta in fondo).

Poco fa un signore voleva acquistarlo per quattromila e duecento lire. Se sapeste come ha insistito. Un intenditore certamente! Peccato!

Si voleva accattri stu quadru, ppi quantu?

Ha offerto quattromila e duecento lire.

Ppi stu quadru?!?! Ma non dicissi stupidaggini. E cchi era fattu doru?

Caro signore, acquistare dei quadri, oggi un sicuro investimento.

Specie se si acquista un Taviani. Oggi, il signor Taviani un pittore che vende. Ed assai quotato.

Comu si chiama stu pitturi?

Taviani. Alfredo Taviani. Ed ancora giovane, sa?

Ara?! Iddu?... (Indica il quadro) E... chista Emilia!

Cosa dite?

E Emilia!

Veramente mi risulta essere della Toscana, non dell'Emilia.

(Si affaccia dalla porta in fondo) **Signor direttore, nella hall c'è il maestro Taviani.**

Oh! Lupus in fabula. (Al cameriere) **Vengo subito!**

(Va via).

Se volete conoscerlo, ve lo presento. (Si avvia per uscire dalla porta in

fondo) **Scusate.** (Va via).

No. Anzi fussi megghiu ca non nni incuntramu... (Fa per uscire dalla porta in fondo, ma subito ritorna indietro perch sente la voce di Alfredo che sta per entrare. Allora va a nascondersi dietro il paravento).

SCENA TERZA

(Simone, Direttore, Alfredo, Emilia e Meli)

DALLA PORTA IN FONDO ENTRANO:

DIRETTORE, ALFREDO, EMILIA E MELI.

DIRETTORE

(Dopo aver fatto entrare tutti, si rivolge ad Emilia) **E un vero piacere conoscere di persona colei che ha ispirato l'artista di questo capolavoro.** (Ad Alfredo) **Per fate male a non venderlo, una volta che possedete l'originale.**

33

ALFREDO

DIRETTORE

ALFREDO

DIRETTORE

MELI

EMILIA

ALFREDO

EMILIA

MELI

ALFREDO

MELI

ALFREDO

MELI

ALFREDO

MELI

EMILIA

MELI

ALFREDO

MELI

Vi voglio fare una confidenza: sono geloso della mia fidanzata e voglio che tutto ciò che riguarda lei resti sempre con me.

Ma stata offerta la considerevole somma di quattromila e duecento lire... Un signore che l'ha potuto ammirare...

E inutile, non lo vendo!

Permettetemi. Torno subito! (Va via dalla porta in fondo).

Caro signor Taviani, vi ammiro! Se io avessi potuto creare, con la sola immaginazione, un cos bel ritratto, non me ne disfarei certamente.

Emilia, ammirati cara, la tua immagine vale fior di quattrini.

Non cos, signora Meli. E che Alfredo molto bravo e mi ha ritratta

pi bella.

Cos come io ti vedo nei miei sogni.

Signora Meli, sar meglio che mi accompagnate a casa vostra... Se mio padre arrivasse a sapere che sono con Alfredo...

Cara bambina se continui a fare ci che vuole tuo padre, non ti libererai mai di lui. Pensa che tuo padre un tiranno.

Un lupo mannaro.

Un uomo malvaggio...

...che puzza come un pesce avariato.

Che non si lava quasi mai, per non consumare lacqua... E un avaraccio.

Un usuraio.

Un... (Si accorge che dietro il paravento c Simone. Difatti questi fa muovere il paravento ad ogni invettiva nei suoi riguardi. Allora cerca di riparare) **Oh! Ma cosa mi fate dire? Un galantuomo, voglio dire. Il signor Ciano un gran galantuomo. E voi ragazzi state commettendo un grave sbaglio. Meno male che ci sono io qui ad impedirvi di far morire di collera quel povero signor Ciano. Su ragazzi, ora andate di sopra a cenare, io vi raggiunger pi tardi, e quando mi incontrer col signor Ciano, spero di farvi perdonare e convincerlo di acconsentire al vostro matrimonio. (Dopo una pausa) Signor Taviani, voi non volete vendere questo quadro di cui hanno offerto quattromila e duecento lire. Fareste bene a regalarlo al padre di Emilia. Sono certa che ci terrebbe ad avere a casa sua, una volta che Emilia non c pi, almeno il suo ritratto.**

E inutile! A mio padre non piacciono i quadri.

Questo s, certamente! E... lo terr caro.

Se acconsentisse alle nozze... magari sarei disposto a privarmene.

Bene! A pi tardi, allora. (Va via dalla porta di destra, mentre Alfredo ed Emilia vanno via dalla porta di sinistra).

SCENA QUARTA

(Simone e Direttore)

SIMONE DIRETTORE SIMONE DIRETTORE SIMONE

(Esce da dietro il paravento e si imbatte col Direttore che entra dalla porta in fondo) **Oh! A lei cercavo! Lei mi deve fare un favore.**

Se posso, con piacere.

Mi deve trovare lindirizzo di ddu signore ca si voleva accattri stu quattru.

Ma vi ho detto che lautore non lo vende.

Iddu. Ma no, i!

34	
DIRETTORE	Non vi capisco... Comunque mi ha lasciato il suo biglietto da visita...
SIMONE	dovrei cercarlo. Per...
	(Dalla tasca interna del soprabito prende il portafoglio e da l tira fuori una
piccola bamconota) Tinissi... Cc c... (Sta per darla al Direttore, ma si	
blocca) Assai su! (Conserva la banconota e rimette il portafoglio nella	
tasca del soprabito, poi dal gil prende una monetina e la d al Direttore)	

Tinissi! Basta ca mi cerca quellindirizzo. E importante!	
DIRETTORE	Ma cosa fate? Io non accetto...
SIMONE	Boni! Boni sunu! Anzi mi stati truvannu cunfisstu. Gli affari sunu
affari! E a mia interessa quellindirizzo. Vo jtilu a circari ca i staiu	
DIRETTORE	turnannu. (Va via dalla porta di destra).
	(Scrolla le spalle e non sa dire altro. Poi si dirige alla porta in fondo, ma si
imbatte con Susanna, Cola, Santina, e Biagio che entrano)	
Prego signori,	
accomodatevi. Se volete cenare qui, faccio subito preparare. Vi mando	
un cameriere. (Va via).	
SCENA QUINTA	
(Susanna, Cola, Santina e Biagio, poi Ernesto)	
SUSANNA	Che posto chic! Meraviglioso! Santina che ne dici? Ceneremo qui!
SUSANNA E SANTINA TOLGONO I MANTELLI E,	
DOPO AVERLI APPESI ALLATTACCAPANNI,	
SI SIEDONO AL TAVOLO DI SINISTRA.	
COLA	A mia mi pari ca stu ristorante troppu friddu. Io che sono
raffreddato...	
BIAGIO	Per sta sala pi riparata... semu sulì... (va ad ispezionare la porta di
destra) e poi guada Cola, questa porta duna nel giardino... e,	
prosequennu, si arriva fora nta strata. Cola, qui per me, pi meglio,	
no?	
COLA	S, certo! Se c il giardino... che duna nella strata... Biagio, vedi se
allivti ci sono cani sciotti.	
BIAGIO	Nenti cani, mancu cammareri e il cancello spalancto.
COLA	Allora pi meglio qui. (Piano) E u cuccheri?
BIAGIO	E misu nta lauru latu da strata... ca aspetta.
COLA	E havi vogghia daspittari!
SUSANNA	Cos che state dicendo?
BIAGIO	Dicevumu: u cuccheri havi vogghia daspittari...
COLA	Certo! Ci fermeremo un poco assai.
SUSANNA	Parlavate del cancello. Perch vi interessa che sia aperto, signor Biagio?
BIAGIO	Ca ppi scappari.
COLA	(Subito) Ma cosa dici, Biagio? Perch dobbiamo scappare?
BIAGIO	Dico: per scappare... in caso di incendio. Non vorrai fare, mica, la morte
del surgi.	
SUSANNA	Ma cosa andate pensando: incendio... Su, pensiamo a cenare. Signor
Biagio, chiamate il cameriere.	

BIAGIO	Ca... (non riesce a parlare). Ho la voce ruca. Cridu ca mi potti
arrifriddri macari i.	
SUSANNA	(A Cola) Allora chiamatelo voi.

COLA BIAGIO SANTINA SUSANNA COLA BIAGIO ERNESTO COLA ERNESTO COLA BIAGIO ERNESTO BIAGIO SUSANNA BIAGIO SUSANNA SANTINA SUSANNA SANTINA SUSANNA ERNESTO BIAGIO COLA SUSANNA BIAGIO COLA SUSANNA BIAGIO SUSANNA COLA BIAGIO ERNESTO

(Pronto) **Cameriere!** (Pi forte) **Cameriere!...** (Gridando) **Ca-me-rie-re!**

(Piano) **Disgraziatu! Alleggiu! Ss quantu nni vnunu, ora?!**

Signora Susanna, si mavissiru dittu ca n jornu avissi mangiatu nta ristoranti accuss... elegante, non cci avissi cridutu.

S veramente un locale chic. Signor Barresi, la signora Meli diceva che tutti i camerieri di Taormina vi conoscono.

(Dandosi delle arie) **Cosa volete?... Frequento tutti i locali.**

E si ancora non lu canusciunu, fa cuntutu ca nni canusciunu.

(Entra dalla porta in fondo e si avvicina al tavolo) **Signori...**

(Quasi abbracciandolo) **Caro Battista...**

No, scusate. Io mi chiamo Ernesto.

Ah, gi Ernesto. Che sbadato!

Lo confondi con il fratello...

Non ho fratelli.

(Confidenzialmente) **Figlio unico? Bravo!** (Gli strige la mano) **Siete**

simpatico! Caro Ernesto, queste signore vogliono fare uno spuntino.

Signori, non necessario essere cos alla mano con i camerieri.

(Piano) **E necessario invece, megghiu pigghiarisilli cu bonu.**

Ernesto, fatemi vedere il menu. (Dopo che Ernesto glielo porge) **Santina, cosa vuoi mangiare?**

Chiddu ca pigghia lei, signura.

Ti piace laragosta? Lhai mangiata qualche volta?

Aragosta? No, mai!

Su Ernesto prendete nota: aragosta allarancia, timballo di riso, insalata russa, anatra ripiena allo Shangai, macedonia e un buon vino rosso di annata.

(Ripete le ordinazioni e scrive su un taccuino).

(Ad ogni ordinazione come se ricevesse una mazzata in testa).

(Con spavalderia prende la lista e leggendo ordina) **E va bene! Scrivi**

Ernesto: frullato di ananas, gelato al liquore con panna, fragolette allo sciroppo, ciligine allo sherry, cassata siciliana di ricotta e... champagne!

(Esultando assieme a Santina) **Champagne!... Evviva! Champagne!**

(Ad ogni ordinazione di Cola si tura le orecchie).

(Senza leggere) **...E poi, una orchestra di violini zigani. Ernesto, avete unorchestra di violini zigani?**

(Subito) **No, no! Signor Barresi, troppo! Va bene per lo champagne, ma i violini zigani troppo!**

Ma certo! Come li digeriamo? Ci aggrppano.

Signor Biagio, accomodatevi! E voi Ernesto, cercate invece di servirci subito. Abbiamo un appetito...

Una fame...

Na dibulizza... (allude al portafoglio, ma suo malgrado va a sedersi).

Subito, signori! (Va via per la porta in fondo).

SCENA SESTA

(Detti, Cameriere, poi Direttore)

CAMERIERE(E entrato poco prima che Ernesto va via. Stende una tovaglia sul tavolo di destra e mette le posate per tre. Poi si porta al tavolo di sinistra dove sono seduti i quattro) **Signori, scusate ma questo tavolo deve essere portato**

via.

36

BIAGIO(Si alza e va a sedersi al tavolo di destra) **Forsi chistu megghiu! E chi**

vicinu a porta. Vieni Cola, sediamoci quane!

COLA(Si alza e va al tavolo di destra) **S, meglio!**

SANTINA(Sta per alzarsi).

SUSANNA**Stai seduta, Santina! Noi ceneremo in questo tavolo.** (Al cameriere) **E**

voi fareste bene ad apparecchiare qui e togliere subito quel tavolo

(indica il tavolo a destra).

CAMERIERE (Ai due) Signori, vi prego... questo tavolo prenotato. Dovreste alzarvi.

(A Susanna) Anche lei signora...

SUSANNA Io alzarmi? Ma siete matto! Noi siamo arrivati prima e non ci alziamo.

Anzi vogliamo cenare da soli.

CAMERIERE Mi dispiace ma questa sala stata prenotata.

COLA e BIAGIO (Ad una sola voce) Dato che qui prenotato, noi andiamo via!

SUSANNA Ma cosa dite? Restiamo qui, invece!

COLA (Fingendosi arrabbiato) Quannu a mia sti cammareri mi fannu

acchianari i nervi... non sacciu cchi facissi... Vedete, io in questo

momento lo affucssi... (Afferra un tovagliolo e lo avvolge facendone un

capestro).

BIAGIO Calmati Cola, non il caso. Cci vuoi appizzre la libert per un cameriere? Meglio andiamo via e livamu lacqua!

COLAS, andiamo che meglio! (Depone il tovagliolo e si avvia).

SUSANNA Ma niente affatto! Reagite invece e imponetevi! Su, imponetevi!

BIAGIO Cola, mpunemunnilli e ni nni jemu! (Fa latto di caricare sulle spalle le

donne).

SUSANNA Signor Barresi, rovesciate il tavolo!

COLA Cchi?

SUSANNA **Rovesciate il tavolo!**

COLA (Dopo averci pensato, si decide e spavalidamente rovescia il tavolo di destra).

CAMERIERE (Rialza il tavolo e raccoglie da terra le posate) **Ma signori... Vi ripeto che**

questo tavolo prenotato.

SUSANNA **Siamo arrivati prima noi! (A Cola) Gi il tavolo!**

COLA (Rovescia il tavolo come prima).

LE DONNE GIOISCONO;

BIAGIO E PRONTO A MENAR LE MANI;

IL CAMERIERE RIALZA IL TAVOLO ANCORA UNA VOLTA.

NEL FRATTEMPO, DALLA PORTA IN FONDO, APPARE IL DIRETTORE.

DIRETTORE (Entrando) **Cosa succede?**

CAMERIERE (Quasi piangendo, mentre raccoglie da terra le posate) **Questo tavolo**

SUSANNA DIRETTORE

prenotato... Il signore che lha prenotato vuole restare solo.

Invece resteremo noi!

Un momento signori, cerchiamo di accomodare ogni cosa. Mettiamo questo paravento fra un tavolo e laltro, e tutto risolto. (Al cameriere)

Garon!... Su, aiutami. (Con laiuto del cameriere, prende il paravento e lo colloca al centro, dividendo cos la sala in due ambienti) E voila! (Va via subito dalla porta in fondo).

SUSANNA

No! Non ci sto! Non voglio mangiare nascosta dietro un paravento. Toglietolo!

37	
COLA	Giusto! Dove siamo in galera? Dietro le sbarre?
BIAGIO	Ancora no.
COLA	(Si porta al paravento e rivolto a Biagio) Garson!... (fa segno di togliere il
BIAGIO	paravento).
CAMERIERE	(Accorre e aiuta Cola a togliere il paravento).
	(Intervenendo) Ma signori...
COLA	Io, a questo cammareri lo affuco! (Riprende il tovagliolo come prima).
CAMERIERE	(Indicando verso la porta di destra) Oh! Ecco il signore
prenotato...	che aveva
COLA	Affuco macari a iddu. Unn? Ora ce la faccio vedere io! (
porta di destra).	Si avvicina alla
BIAGIO	(Seguendo Cola spavalidamente) Ce la faremo vedere
u pigghiu a buffazzi...	noialtri! Unn? Ca

SI ACCORGONO CHE TRATTASI DI SIMONE.

SPAVENTATI, INDIETREGGIANO E RITORNANO SUI LORO PASSI.

BIAGIO VA SUBITO AL PARAVENTO.

BIAGIO	(Chiamando Cola) Garson!...
COLA	(Accorre e assieme sistemano il paravento al centro) Sintissi
laviti qualchi autru paraventu?	amico, non ci
BIAGIO	Macari autri dui.
COLA	Forse lidea del paravento non tinta.
BIAGIO	Ci ripara dalle correnti daria.
SUSANNA	Ma quali correnti daria?
BIAGIO	(Si siede al tavolo di sinistra e voltando le spalle al paravento,
con le mani) Sono raffreddato... e appena si grapi dda	si copre la testa
porta... ci sar una	
corrente, scanzatini! Cola, arripri ti macari tu, che poco	
fa hai	
	stranutto.
COLA	(Si siede di fronte a Biagio e si copre come meglio pu
sul capo e annodandolo sotto il mento) Hai ragione. Comu	mettendo il tovagliolo
si grapi dda	
porta ss cchi trasi?!	

BIAGIO	U principi!
SUSANNA	Cosa?
COLA	(Riparando) Il Principale un vento nuovo che scioscia da Nord-Est.
BIAGIO	S, s, appunto! Un vento scoperto da recente. Si chiama: Principale.
Comu , per esempio, u Sciroccu... u Libeccio... il Maestrale...	
COLA	E chistu si chiama: Principale (Piano a s) Principale curnutu! (Dopo
una pausa, si alza per sporgersi oltre il paravento e quando il cameriere sta per	
far entrare Simone, gli grida) Disgraziatu!... Non la putissi nchiuvri, lei,	
sta porta? (Si abbassa subito, vedendo entrare Simone).	
SCENA SETTIMA	
(Detti e Simone)	
SIMONE	(Entra dalla porta di destra. Indosa il soprabito e in mano tiene la scatola di
caramelle e un giornale. Seguito dal cameriere si porta al tavolo di destra e	
indicando il paravento, chiede) Cchi voli diri stappartu? Vi avevo detto	
ca vuleva ristari sulu.	

CAMERIRE SIMONE

E un paravento, signore. Sapete ho fatto il possibile... ma con certa gente... Comunque il paravento dividi la sala in due parti e voi potete rimanere a vostro agio.

Ca non tantu. Non ho tutta la sala a disposizione. Perci pretendo ca mi faciti uno sconto.

IL CAMERIERE AIUTA SIMONE A TOGLIERE IL SOPRABITO, MA DALLA TASCA INTERNA CADE A TERRA IL PORTAFOGLIO. NESSUNO SE NE ACCORGE.
IL CAMERIERE VA AD APPENDERE IL SOPRABITO NELL'ATTACCAPANNI;

SIMONE POGGIA SUL TAVOLO LA SCATOLA DI CARMELLE,
SI SIEDE E COMINCIA A SFOGLIARE IL GIORNALE.

NEL FRATTEMPO,
DALLA PORTA IN FONDO,
ENTRA ERNESTO CON UN CARRELLO,
PORTANDO LO CHAMPAGNE.

SUSANNA E SANTINA ESULTANO DI GIOIA,
MENTRE COLA E BIAGIO FANNO REAZIONE
PER NON FARSI VEDERE DA SIMONE.
ERNESTO SERVE LO CHAMPAGNE E VA VIA.

SUSANNA BIAGIO COLA SUSANNA COLA

Su, ragazzi fate un brindisi.

**A mia mi manca a vuci nautra vota. Malidittu u raffridduri! Tu, Cola
puoi parrari?**

Peggiu di tia... Non mi nesci.

Anche sottovoce, ma fate un brindisi.

(Parlando piano o cambiandosi la voce, alza il bicchiere) **A tutte le belle**

donne di Taormina!

SUSANNA e SANTINA (Applaudano).

BIAGIO(Imitando Cola) **Alla facci del vento di Nord-Est!**

TUTTI(Continuano a bere ed essere allegri).

INTANTO DALLALTRO LATO,

IL CAMERIERE COMPLETA DI APPARECCHIARE IL TAVOLO DI DESTRA.

FINITO IL LAVORO, SI ACCORGE DEL PORTAFOGLIO.

LO RACCOGLIE E VEDE CHE E PIENO DI SOLDI.

CAMERIERE (A Simone) **Scusate signore, vi manca qualcosa?**

SIMONE(Infastidito, mentre legge il giornale) **No! Va bene cos! Vi nni putiti jri.**

Quannu vnunu le signore vi chiamu (continua a leggere).

CAMERIERE (Si porta dallaltro lato e, restando al proscenio, si rivolge a Cola)
Scusate

COLA

CAMERIERE

COLA

signore, potrei dirvi una parola?

(Timoroso e con un filo di voce) **A... mia?**

(Fa segno di assenso e lo invita ad alzarsi).

(Si alza e si avvicina al cameriere, rassegnato e quasi tentato a porgere i polsi per essere amanettato).

CAMERIERE

COLA

CAMERIERE

Avete perso qualche cosa?

Tutto! Macari u postu ci appizzi! Sugnu rovinato! Oggi persi tutto!

(Dandogli il portafoglio) **Eccolo qua, invece! Lho trovato io! Vi sar
caduto nel trambusto di poco fa.**

39

COLA

(Prende il portafoglio, lo apre e con grande meraviglia esclama) **Miiih!...** (Eccitato e con voce tremante) **Lavete trovato... e mi lu dati a ... mia?! (Fingendo disperazione) E comu u potti prdiri? Anzi, comu u potti**

CAMERIERE

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

BIAGIO

COLA

truvari?!

Spero che non manchi niente...

No. Chinu chinu ! (Prende una banconota e gliela d) **Tenete! Anzi nutra, tenete! Ancora nutra. Acchiappamu!** (D altre banconote). **E quantu cci nn?! (Chiama) Biagio... Biagio!... Veni cc!**

(Si alza e si avvicina ai due).

Biagio, ringrazia questo cameriere.

Pirch non nni fa pavari?

(Mostrandogli il portafoglio e le banconote) **Guarda...**

Miiih!!!... E di cu ?

Mio! E il portafoglio che avevo perduto e che ora stato ritrovato.

Ara?! U trovasti?!... Chinu di soldi?!...

Certo, nessuno ha toccato una lira... Lho ritrovato pieno. Si era leggiu, chi cosa ni facevu? Su, ringrazia il signore.

Subito! (Si mette in ginocchio e si fa il segno della Croce, poi volgendo lo sguardo in cielo) **Signuri vi ringraziau! Dio sia lodato! Ora e sempre sia lodato...**

Ma no il Signore di lass. Questo signore di qua gi! (Indica il cameriere).

E stato lui che lha trovato.

U truvau iddu... e ti lu desi a tia?... I cci vasu macari i manu.

(Prende una manciata di soldi e la d al cameriere) **Tenete! Pagate tutto il conto... e il resto, mancia!**

DALL'INTERNO SI SENTE L'ORCHESTRA

CHE SUONA UN BALLABILE.

CAMERIERE(Prende i soldi e ringrazia, cos come aveva fatto prima; poi si avvia per il fondo ed esce lasciando la porta aperta).

LA MUSICA SI SENTE PIU FORTE.

COLA E BIAGIO RITORNANO AL TAVOLO ALLEGRI E CONTENTI.

COLA SUSANNA

(Invitando Susanna a ballare) **Signora Susanna, permette questo ballo? (Alzandosi) Con piacere. Diamoci del tu, Cola.**

COLA BIAGIO SANTINA

Come vuoi, Susanna.

(Invitando Santina) **Permette signorina?**

(Si alza).

SUSANNA BIAGIO

Su, Santina datevi del tu anche voi.

Santina vuoi ballare addormentata sulla mia spalla?

LE DUE COPPIE, BALLANO PER UN POCO IN SCENA,

POI, CONTINUANDO A BALLARE, ESCONO DALLA PORTA IN FONDO.

SIMONE(Infastidito dalla musica, mentre legge ancora il giornale)
Cammareri!

Chiuditi sta porta!... A porta!

BIAGIO(Uscendo per ultimo, chiude la porta col piede e scompare).

LA MUSICA SI SENTE PIANO.

40

SCENA OTTAVA

(Simone solo, poi Meli, Cameriere, Cola, Biagio, e Santina)

MELI

(Entra dalla porta di destra) **Eccomi qua signor Ciano.** (Toglie il mantello, che va ad appendere all'attaccapanni, e si siede al tavolo).

SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI

Sula siti?! Unn la signorina Adelina?

Cose dell'altro mondo. Roba da non crederci.

Cchi successi?

Questa mattina, la signorina Adelina si sposa all'insaputa di tutti.

Bravu!...

Un matrimonio segreto.

Bellu campini mi vulvuru mpniri. (Toglie da sopra il tavolo la scatola di caramelle e la nasconde nella sedia, dietro di s).

Ci sono rimasta malissimo, forse pi di voi. Mi sento quasi male. Non posso mangiare niente. Cosa avete ordinato?

Un pollo e... ppi tri.

Pollo? Credo di non poterlo mangiare. (Chiama) Cameriere!...

Cameriere!...

CESSA IL SUONO DELL'ORCHESTRA.

SIMONE

CAMERIERE

MELI

CAMERIERE

SIMONE

MELI

SIMONE

Aspittati... A mia a fami mi passau... cu sti belli nutizii ca purtati.

(Entra dalla porta in fondo) Avete chiamato?

Oh, cameriere. Il signor Ciancio viene da Caltagirone. Desidera essere servito subito con quello che avete di meglio. Fatemi vedere il men.

Il signore ha gi ordinato.

S, ma bisogna fare una correzione. Non semu chi tri.

Ci saremo solo noi due. (Porge un coperto al cameriere) Portate via. Potete cominciare a servire, e vi prego di non farci attendere molto perch il signor Ciancio oggi ha passato un brutto pomeriggio. Non so quanti uomini ha trovato in casa della sua aspirante moglie.

(Facendola star zitta) Pipta nta lingua! Cchi bisognu c di faricci sapiri

i fatti mei.

CAMERIERE (Si gi avviato per uscire dalla porta in fondo, ma all'ingresso si imbatte

con le due coppie che rientrano. Cede loro il passo e va via).

COLA, SUSANNA, BIAGIO E SANTINA,

SENZA ESSERE VISTI DA SIMONE NE DA MELI,

SI PORTANO AL LORO TAVOLO CANTICCHIANDO E RIDENDO.

COLA E BIAGIO CERCANO DI ABBRACCIARE LE DONNE ,

LE QUALI NO DISDEGNANO.

SIMONE MELI

Cara signora Meli, quannu unu organizza na cosa, la deve sapere organizzare bene. Ed in special modo devi cansciri cu sunu i genti. (Si alza).

SIMONE MELI SIMONE

Unni jti?

Voglio vedere chi c dall'altra parte (si affaccia dal paravento).

(Dopo una reazione di disappunto, si rassegna e, mentre aspetta, riprende a leggere il giornale).

41

I QUATTRO, SCORGENDO MELI, AMMUTOLISCONO. MELI LI SALUTA CON LA MANO E LORO, TORNANDO ALLEGRI, RICAMBIANO IL SALUTO IN SILENZIO. COLA PRENDE DAL PORTAFOGLIO UNA BANCONOTA
ELA PORGE A MELI, CHE ACCETTA,

POI RITORNA AL TAVOLO E SI SIEDE,
MA MELI FA SEGNO DI VOLERNE UNALTRA; COLA SI ALZA
E PORGE UNALTRA BANCONOTA; MELI FA SEGNO DI
VOLERNE ANCORA; COLA SPAZIENTITO, RISPONDE CON
UN ALTRO SEGNO CHE INDICA DI ANDARE VIA.

MELI SIMONE MELI

(Ritorna al suo tavolo e va a sedersi).

(Depone il giornale) **Cu ca sunu?**

Della giovent che si diverte!

DALLINTERNO SI DA INIZIO AD UN ALTRO
BALLABILE. I QUATTRO, COME PRIMA,
RIPRENDONO A BALLARE E VANNO VIA DALLA
PORTA IN FONDO.

**MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI SIMONE MELI
SIMONE**

Si divertono allegramente. Beati loro!

**E vui varrichiti. Ppi forza aviti a cansciri i fatti di lautri. Quantu siti
ntricalra, scanstini! Certu ca si unu avissi a stari cu vui... Non putissi
campari tranquillu.**

Cosa?... Che cosa avete detto?

Dicu: si unu avissi a stari cu vui...

**Signor Ciancio, vi dovete togliere subito dalla testa questa idea! Non deve
neanche sfiorarvi il pensiero di una simile cosa. Io non ho nessunissima
intenzione di sposarvi!**

Non voleva diri chistu.

E da un po di tempo a questa parte, che fate delle allusioni.

Ma quali allusioni?

Io non posso sopportare simili allusioni riguardo questo argomento.

Toglietevi dalla testa questa idea!

Non ho fatto nessuna allusione. E fintila di farimi sta predica.

DALLINTERNO LORCHESTRA SMETTE DI SUONARE.

MELI SIMONE MELI

Voglio proprio sperare che non volevate farla. Badate che io non sono una Susanna Melato quansiasi che saccontenta di una scatola di caramelle per restare ammaliata.

Unn? (Cerca la scatola che aveva tolto dal tavolo, la trova e la rimette sopra il tavolo).

Ma guarda un po cosa si deve sentire?! Scambiarmi per una Susanna Melato. (Prende la scatola e la mette accanto a s) **Se io avessi intenzione di risposarmi cercherei qualcuno che sa divertirsi. Sposerei piuttosto Cola Barresi.**

DALLA PORTA IN FONDO

ERA ENTRATO COLA DANDO IL BRACCIO A SUSANNA;

UDENDO QUESTULTIMA BATTUTA DI MELI,

FA DIETRO FRONT E SCOMPARE.

42	
MELI	E voglio dire ancora una cosa: io, non ci tengo a rimettere in ordine la
vostra casa di Caltagirone. Non ho alcuna intenzione di cambiare	
larredamento in stile rococ. Dovete pensarci voi, da solo.	
SIMONE	Quali rococ? A me casa bona accuss com!
MELI	Bene! Meglio cos! I vestiti ve li spazzolate voi!
SIMONE	Me li spazzolo io!
CAMERIERE	(Entra dal fondo con la cena).
MELI	(Al cameriere che sta per mettere in tavola) Lasciate, servo io!
CAMERIERE	Come vuole signora. (Si inchina e va via).
MELI	(Servendo) Ecco il vostro pollo... e delle patatine... Vi faranno bene! No,
no! E inutile!... Voi andate per la vostra strada... (con le posate che ha in	
	mano, indica una direzione) io vado per la mia! (Indica la stessa direzione).
SIMONE	(E sul punto di portare il bicchiere col vino alle labra, ma si blocca e guarda
stupito).	
MELI	Su, bevete! Cos allontanate i cattivi pensieri. Non ne parliamo pi.
Chiudiamo ogni discussione. E inutile che insistete, sapete? Voi, non	
potete essere il marito ideale per una donna come me. No, no! Voi	
prendete per la vostra strada ed io per la mia! (Fa come prima).	
SIMONE	E torna! Finitila di diri sempri a stissa cosa.
MELI	Certo, certo! Voi per la vostra strada, io per la... (sta per indicare la stessa
direzione, ma Simone la ferma).	
SIMONE	Accuss mi stati vinennu dappressu!
MELI	Non parlo pi.
SIMONE	Ca si cci arriniscti.
MELI	Io, vi accontenterei, vi farei compagnia e vi metterei addosso un po di
fuoco... Sono ancora giovane, no? E anche voi, se volete, potete essere	
simpatico, spiritoso, affascinante... Basta volerlo!	
SIMONE	(Si alza contrariato) Io non voglio essere affascinante!
MELI	Lo siete, invece! Perch non vi guardate adesso? Siete quel che si dice un
belluomo. Alto, elegante, distinto... affascinante! Ma parliamo daltro,	
sedete! (Simone siede) Prima per c una cosa che vi voglio dire.	
SIMONE	E i non la vogghiu sntiri.
MELI	Ci sono momenti in cui io penso che potrei sposarvi solo per compassione.
SIMONE	(Arrabbiandosi) Non vhaiu dumannatu di sposarmi!

MELI	Ed allora fatemi il piacere, non chiedetemelo.
SIMONE	(Quasi gridando) Non vi lu staiu dumannnnu!
MELI	Vi prego non insistete... Siete un uomo affascinante... potrei anche cdere
alla vostra domamda e... acconsentire a sposarvi.	
SIMONE	(A denti stretti) Non vi ho chiesto di sposarmi! (Si alza) Botta di vilenu!
Mi facisturu vniri u duluri di testa. Mi nni tornu o paisi! (Cerca il portafoglio) Cc cci sunu i soldi, pagati il conto... (si fruga in tutte le tasche) Cc cci sunu... (Si porta in fretta allattaccapanni e cerca nella tasche del soprabito. Poi con un nodo alla gola) Persi u portafogghiu! E comu fazzu?... Mi lu rubaru! (Lo cerca sotto il tavolo, poi vedendo che Meli continua a mangiare divertita, le si lancia addosso) Finitila di mangiari stu pollo! Non lu pozzu pagari!	
MELI	Non vi agitate, vi trover io del denaro.
SIMONE	(Cercando ancora per terra) Sangu di Giuda latru! Unn ca u persi?...
Comu fazzu? Nessuno mi canusci a Taormina.	
MELI	Non vi preoccupate, chiederemo un prestito a Cola Barresi.

43	
SIMONE	A cui?
MELI	Al vostro commesso Cola Barresi.
SIMONE	(Quasi gridando) Non diciti stupidaggini. Cola a Caltagiruni.
MELI	E di l invece che balla in dolce compagnia.
SIMONE	(Cercando anche sotto il paravento) Viniti cc! Aiutatimi a livari stu cosu...
(Aiutato da Meli, toglie il paravento; poi, mettendosi carponi, va a cercare sotto il tavolo di sinistra).	
SCENA NONA (ULTIMA)	
(Tutti, meno Cameriere e Ernesto)	
DALLA PORTA IN FONDO ENTRANO COLA E SUSANNA, POI BIAGIO E SANTINA.	
COLA	(Entra baldanzoso dando il braccio a Susanna, che va a prendere
dallattaccapanni il suo mantello. Dopo aver salutato Meli, si accoge di Simone) Oh! Ssabenedica, principi... Tutto pagato! (Rid il braccio a	
SIMONE	Susanna e con lei va via dalla porta in fondo). (Resta ammutolito non credendo ai suoi occhi, poi, tra lo stupore e la rabbia,

	grida) Cola?!!!...
BIAGIO	(Entra dando il braccio a Santina, che va, anche lei, a prendere il mantello
dallattacapanni. Vedendo Simone indietreggia, ma trova il coraggio di dirgli)	
Principi... chista Santina... Nni ficimu ziti. Vah! Poi cci la prisetu...	
	(Scappa in fretta dalla porta in fondo, tenendo per mano Santina).
SIMONE	(Trascinandosi alla porta in fondo, non avendo la forza di alzarsi, gridava con
tutta la sua rabbia) Fermi!... Fermi!... Vi licenziu!... Fermi!... (Aiutato da	
Meli, riesce ad alzarsi e si accascia su una sedia. Poi con voce afona, quasi	
parlando a s stesso, ripete) Siti... licenziati!...	
DALLA PORTA IN FONDO APPARE IL DIRETTORE.	
DIRETTORE	(Rimanendo sulla porta, rivolto a Simone) Il conto stato pagato dal
signor Cola Barresi.	
SIMONE	Comu?!?!?
MELI	Avete sentito? Vi conviene prenderlo socio in affari.
DALLA PORTA DI SINISTRA ENTRANO ALFREDO ED EMILIA.	
MELI	(Andando loro incontro) Cari ragazzi!... Il signor Ciano ha passato una
brutta serata, ma sono certa che ormai acconsentir alle vostre nozze.	
Sognor Taviani, riguardo al quadro, spero che manteniate la promessa.	
ALFREDO	Io, certamente! Desidero che lui lo accetti.
MELI	(A Simone) Voi non lo sapete, ma il signor Taviani vi vuole regalare...
SIMONE	(Senza farla continuare) Lo so!
MELI	E allora?
ALFREDO	Allora?
SIMONE	(Dopo una pausa, si alza) Accetto! (Porge la mano ad Alfredo che gliela
strige, poi stende le braccia ad Emilia).	
EMILIA	(Andandogli incontro) Grazie, pap! Sono felice, (Lo abbraccia).

DIRETTORE (Si fa avanti e rivolto a Simone) **Scusate... Ho trovato quell'indirizzo.**

Eccolo! (Gli dà un biglietto. Poi rivolto ai giovani) **Se i signori vogliono**

prendere un liquorino...

MELIS, andate ragazzi... Vi raggiungeremo presto anche noi.

ALFREDO ED EMILIA VANNO VIA DALLA PORTA IN FONDO,

SEGUITI DAL DIRETTORE.

MELI SI PORTA ALLATTACAPANNI, PRENDE IL MANTELLO E LO INDOSSA.

SIMONE(Giocherella col biglietto che tiene in mano. Ad un tratto, con sbita

riflessione, riduce in piccoli pezzi il biglietto che chiude in un pugno, poi

stanco e stizzito, come liberandosi da un peso, chiede a voce alta)

Donna

Meli, volete sposarmi?

MELI(Come presa da un sussulto) **Cosa!?**

SIMONE(Quasi ridendo) **Vah, mavara... ca u sintistivu.** (Serio e risoluto)

Mi

volete sposare?

MELI(Trionfante, ma emozionata) **Simone...**

SIMONE(La interrompe) **Eh?**

MELI(Raggiante) **Simone... Tu vieni per la mia strada, io per la tua!** (A braccia

aperte si lancia verso Simone).

SIMONE(Getta in aria, come fossero coriandoli, i pezzi del biglietto e abbraccia Meli).

CALA IL SIPARIO

F I N E

Pippo Spampinato

Via XVIII Traversa, 46 Belpasso (CT)

Tel. 095/ 91 20 24 Cell. 347- 14 93 411

E-MAIL [Pippo.Spampinato@ Tele2.it](mailto:Pippo.Spampinato@Tele2.it)

Questo copione è stato visto: